



Estudios de Mercado

El mercado de agua y gestión de residuos en Omán

Abril 2015

Este estudio ha sido realizado por
Waed Alhabbal, bajo la supervisión de la
Oficina Económica y Comercial
de la Embajada de España en Mascate

ÍNDICE

1. RESUMEN EJECUTIVO	3
2. SECTOR DEL AGUA	5
1. Definición del sector	5
2. Demanda	6
3. Oferta	8
4. Distribución y comercialización	11
5. Perspectivas del sector	12
6. Oportunidades - Proyectos	15
7. Precios	18
8. Percepción del producto español	19
9. Acceso al mercado	20
3. EL SECTOR DE TRATAMIENTO DE AGUAS	21
1. Definición del sector y demanda	21
2. Oferta y distribución	22
3. Perspectivas del sector	22
4. Oportunidades - Proyectos	23
5. Acceso al mercado	25
6. Percepción del producto español	26
4. EL SECTOR DE GESTIÓN DE RESIDUOS	27
1. Definición del sector y Demanda	27
2. Oferta y distribución	28
3. Perspectivas y oportunidades	29
4. Acceso al mercado	30
5. ANEXO	32

1. RESUMEN EJECUTIVO

El fuerte crecimiento económico de Omán (según Naciones Unidas fue el país que más se desarrolló hasta 2010 y desde entonces ha registrado tasas de crecimiento entre el 4% y el 5%) así como demográfico (crecimiento del 9,3%, una de las poblaciones del mundo que crece a mayor ritmo) está presionando al Gobierno para acelerar la provisión de los servicios públicos o utilities necesarios para este formidable desarrollo.

En diciembre de 1999, el Consejo de Ministros aprobó la privatización del sector de agua del Sultanato a través de la separación de los procesos de generación, transmisión y distribución, además de la creación de un marco independiente de organismos en materia de toma de decisiones, supervisión y control del sector. Desde entonces se ha fomentado la generación a través de inversiones privadas que firman con las autoridades públicas Acuerdos de Compra de Agua, manteniendo las compañías públicas la distribución y comercialización de los mismos.

Agua

Omán utiliza agua desalada desde 1976. En la actualidad, el 83% del agua consumida en Omán tiene su origen en la desalación y un total de 737 pozos extendidos por todas las regiones del Sultanato proveen alrededor del 17% de la cantidad total de agua (en la mayoría para apoyar a pequeñas redes aisladas o estaciones cisterna que aún no están conectados a las principales redes).

En suma, los actuales contratos de Compra de Agua prevén 573.000 m³ / d (126 MIGD¹) de capacidad de desalación en 2014, que descenderá a 461.000 m³ / d (101 MIGD) para 2020 si se tienen en cuenta los vencimientos de contratos durante este período. Por el contrario, se espera que la demanda de agua aumente a una tasa promedio de alrededor del 6% anual hasta 2020, pasando de 238 millones de metros cúbicos en 2013 a 349 millones en 2020 y, por tanto, las actuales previsiones de capacidad de desalación futuras son claramente insuficientes para alcanzar la demanda estimada impulsada por el aumento de la población, el desarrollo económico y la construcción de las redes de abastecimiento de agua. De ahí que el Gobierno esté licitando varias plantas de desalación de tamaños superiores a los 20 MIGD.

¹ Millón de galones imperiales por día.

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

Asimismo, cabe destacar que la Autoridad Pública de Energía y Agua pretende destinar hasta 2019 más de 1.000 millones de euros a la implementación de una cartera de proyectos para fortalecer y asegurar el suministro de agua en todo Omán.

Tratamiento de aguas

Haya Water, la entidad principal encargada de estos servicios en la gobernación de Mascate, tiene la concesión para construir, operar y tener en propiedad el tratamiento de aguas en Mascate durante 30 años (desde 2006). Además, recientemente se ha anunciado que va a operar y dirigir las infraestructuras de tratamiento de aguas de todo el país, con la excepción de Sohar y Salalah (57 plantas de tratamiento de agua con una capacidad de 56.130 m³ diarios; redes de 900 kilómetros; 21 contratos relacionados con proyectos en construcción; y 11 contratos de operación y mantenimiento). Asimismo, ha anunciado que acometerá una evaluación exhaustiva de las infraestructuras ya construidas y en construcción y la elaboración de estrategias para la operación y mantenimiento de su infraestructura.

Adicionalmente, existe un importante proyecto de tratamiento de aguas en Mascate, cuyo coste estimado es de 4.000 millones de dólares y que intenta conectar el 80% de la ciudad de Mascate con la red principal de tratamiento de aguas en 2018 y el 90% en 2025 (en 2009 sólo el 14% de la población de Mascate estaba conectada a esta red y para el 86% restante se utilizaban tanques). La inversión total a realizar en el proyecto será de aproximadamente 2.415 millones de riales omaníes lo que lo convierte en uno de los mayores proyectos de infraestructuras de Omán.

Gestión de residuos

Los servicios de gestión de residuos y de tratamiento de aguas son una necesidad que está experimentando el Sultanato como consecuencia del aumento de la población y la actividad industrial. Se pretende que el 50% de los residuos sólidos que se generan en el país tengan como destino plantas de tratamiento y que su gestión sea privada.

En la actualidad, el sector carece de un sistema integrado de gestión de residuos en la mayoría del país, faltan los recursos e infraestructuras necesarias para el sector (incluso para la gestión de residuos peligrosos) y no existe registro de información fiable y datos de los residuos generados, manipulados y eliminados, ni leyes y reglamentos adecuados para hacer frente a todas las cuestiones relativas a la gestión de residuos. A este efecto, en 2007 se creó la empresa pública Be'ah (Environmental Services Holding Company de Omán) y en 2009 se le designó como entidad responsable. Actualmente Be'ah está implementando una estrategia de creación de la infraestructura necesaria para conseguir en el país un sistema de gestión de residuos con estándares internacionales. Esto incluye en primer lugar la dotación, entre otros, de vertederos de ingeniería y la actualización y cierre de los 317 vertederos existentes en el país para finales de 2015 (actualmente reciben 1,7 millones de residuos municipales generados anualmente pero son considerados inadecuados desde un punto de vista sanitario y medioambiental). En su lugar, se establecerán 13 vertederos (aproximadamente uno por cada gobernación), apoyados por 36 estaciones de transferencias. En una segunda fase, Be'ah se centrará en el objetivo de reducción de residuos, la reutilización y el reciclaje.

2. SECTOR DEL AGUA

1. DEFINICIÓN DEL SECTOR

Omán lleva utilizando agua desalada desde 1976, cuando se construyó la planta eléctrica y de desalación de Al Ghubrah en Mascate. Para satisfacer la demanda creciente de agua como consecuencia del incremento de población y el desarrollo económico así como la necesidad de reducir la dependencia de los recursos hídricos subterráneos, en 1999 se amplió la capacidad de la planta de Al-Ghubrah, instalando siete unidades de desalinización de multi-etapas Flash (MSF). La primera unidad instalada de desalinización tenía una capacidad de 22.750 metros cúbicos al día, mientras las seis unidades restantes de MSF tenían una capacidad de 27.000 metros cúbicos al día.

Junto con el sector de generación eléctrica, al estar ambos sectores relacionados, el Consejo de Ministros aprobó la privatización del sector eléctrico y de agua del Sultanato a través de la separación de los procesos de generación, transmisión y distribución, además de la creación de un marco independiente de organismos eficaces en materia de toma de decisiones, supervisión y control del sector en diciembre 1999.

Las autoridades y empresas involucradas en el desarrollo y el plan estratégico del sector del agua son las siguientes:

- Ministerio de Ayuntamientos Regionales y Recursos Hídricos: encargado de la gestión, el desarrollo y la monitorización de los recursos hídricos subterráneos.
- Autoridad pública de Electricidad y Agua (PAEW): en septiembre del 2007, la *Public Authority for Electricity and Water* se transformó en el órgano principal que supervisa los sectores de electricidad y agua despojando de esas responsabilidades al MWR. Se espera que el uso de agua desalada en Omán aumente en un futuro próximo, debido a los desarrollos turísticos e industriales previstos. PAEW es la encargada de suministrar agua. Diseña los planes de desarrollo y la regulación del sector de distribución de agua desalada y elabora estadísticas relacionadas con este sector.
- Autoridad Reguladora de Electricidad (AER): se encarga de regular y supervisar la actividad de producción de agua desalada en el Sultanato, combinada o ubicada junto a plantas de generación eléctrica.

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

- Compañía de Electricidad de Zonas Rurales (RAECO): sus plantas de desalinización están localizadas en Abu Mudhaibi, Sowgrah, Kumzer, Masirah y Al Hallaniyat. La empresa vende agua desalada a PAEW, bajo las tarifas de venta de agua aprobadas por AER.
- Empresa de Contratación Pública de Energía y Agua (OPWP): contrata el agua desalada a las plantas de producción, que luego vende a la PAEW.
- Ministerio de Agricultura: gestión del agua destinada al regadío.
- Majis Industrial Services SAOC (MISC): es una empresa propiedad del gobierno de Omán (99,79% Ministerio de Finanzas y 0,21% Establecimiento Público de Polígonos Industriales) involucrada en proporcionar diversos servicios hídricos en la zona del puerto industrial de Sohar. MISC proporciona 13.600 metros cúbicos al día de agua procesada de las plantas de desalinización a través de OPWP.
- Dirección General de Agua en la Oficina del Ministro de Estado y el Gobernador de Dhofar (DGW): proporciona proyecciones de demanda de agua para la región de Dhofar.

2. DEMANDA

Se pueden diferenciar cuatro zonas en el país:

- Zona Interconectada: incluye las demandas de agua potable de Mascate, Batinah, Buraimi, Dakhiliyah, Dhahirah y el agua procesada para el puerto industrial de Sohar (MISC). La demanda de agua en esta zona representa alrededor del 90% del conjunto del país, y se espera un incremento en su demanda del 6% anual. Sus principales fuentes de agua son la planta desaladora y de energía (IWPP) de Ghubrah, las IWPP de Barka I y Barka II, y la IWPP de Sohar I.
- Zona de Sur: incluye las demandas de agua potable de las gobernaciones de Sharqiyah Norte y Sur (excluyendo Masirah). La principal fuente de agua para esta zona es la Planta Desaladora (IWP) de Sur.
- Zona de Duqm: incluye las demandas de agua potable de la gobernación de Al-Wusta y también la zona de Musandam. Esta zona es servida por una planta de desalinización pequeña en Duqm y un número de fuentes locales de agua.
- Zona de Salalah: que cubre la región de Dhofar (las localidades de Salalah, Taqa y Mirbat): esta zona está servida por una IWPP en Salalah desde 2012.

Las proyecciones de la demanda se reportan a OPWP a través de “departamentos de agua” del sector que, principalmente, son:

- PAEW: que se informa de las necesidades de agua potable en las gobernaciones de Mascate, Buraimi, la mayor parte de Norte de Batinah, Sur de Batinah, Dakhiliyah, Dhahirah, Norte de Sharqiyah, Sur de Sharqiyah y la región de Wusta²;
- La Dirección General de Agua en la Oficina del Gobernador de Dhofar para necesidades de agua en la región de Dhofar; y

² Las proyecciones reportadas por PAEW excluyen la gobernación de Musandam, Wilayat de Quriyat en la gobernación de Mascate, y la Wilayat de Masirah en el Sur de Sharqiyah, ya que se prevé que estas zonas sean servidas por recursos de suministro local de PAEW.

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

- Majis Industrial Services SAOC (MISC): informa de las necesidades de agua desalada para el uso del Puerto Industrial de Sohar.

Las proyecciones de la demanda de agua están analizadas actualmente utilizando el siguiente esquema:

- La “Zona Interconectada” *Oman Power and Water Procurement Co* OPWP, espera una demanda pico de agua de 1.064 miles de m³/d en comparación con 832 m³/d previstos en 2015, eso representa una tasa de incremento anual de un 6%.
- La “Zona Sur” la PAEW espera que la demanda pico de agua aumente a una media anual del 6% a un plazo de siete años vista, consecuencia de un aumento de la población, del desarrollo económico de la zona y por el aumento de los consumidores que cambian el suministro vía tanque a suministrarse de la red. Se espera que el incremento de la demanda sea particularmente pronunciado durante los años 2014 al 2016 (desde los 91.000 m³/d en 2014, 105.000 m³/d en 2015, 114.000 m³/d en 2016 a 129.000 en 2020).

Previsión de demanda de agua – Principales zonas proveedoras (excluyendo Dhofar)



Fuente: OPWP

- La “Zona Salalah”: se prevé que la demanda pico de agua en esta zona aumente a un ritmo medio anual del 8% desde 75.000 m³/d en 2013 hasta 132.000 m³/d en 2020 debido al aumento de la población y al desarrollo económico.
- La “Zona Duqm”: dado el proyecto de desarrollo de la ciudad de Duqm como un importante núcleo industrial y logístico del país, se espera que la demanda no industrial en esta área aumente considerablemente desde los 3.000 m³/d en 2014 a los 16.000 m³/d en 2020 como consecuencia de los planes de desarrollo del Gobierno. Esta zona está actualmente servida por una IWP en Duqm de 6.000 m³ /d (1 MIGD) propiedad de RAECO, y un número de pozos de agua locales.

3. OFERTA

El agua potable en Omán se deriva de dos fuentes principales: plantas de desalinización (grandes y pequeñas) y los pozos. Como se puede observar el siguiente gráfico, en torno al 80% del agua producida en el país procede de las grandes plantas de desalación privatizadas.

PRODUCCIÓN DE AGUA POTABLE EN OMÁN					
FUENTE	CAPACIDAD (millón m³)	PRODUCCIÓN (millón m³)			
		2011	2012	2013	Var. %
Grandes plantas de desalación	632.200	167,8	194,6	204,9	5%
Pequeñas plantas de desalación	32.861	4,2	5,6	6,7	17%
Campos de pozos	-	44,0	34,7	44,9	30%
TOTAL	665.061	216,0	234,3	256,5	9%

Fuente: PAEW

El sistema de producción de agua desalada en Omán se divide en cuatro zonas y sistemas principales:

ZONA INTERCONECTADA

Las principales fuentes de agua desala en esta zona (SPI) son las siguientes:

- IWPP de Ghoubrah: seis unidades de evaporación instantánea multi-etapa (MSF de sus siglas en inglés) con una capacidad actual de aproximadamente 167.000 m³/d (37 MIGD³);
- IWPP de Barka I: propiedad de ACWA Power Barka, con capacidad de 91.200 m³/d (20 MIGD) usando unidades de MSF. OPWP contrató la ampliación con nueva planta de ósmosis inversa con una capacidad de 45.000 m³/d (10 MIGD) que ha sido recientemente inaugurada;
- IWPP de Barka II: capacidad de 120.000 m³/d (26 MIGD), utilizando la tecnología de ósmosis inversa;
- IWPP de Sohar I: capacidad de 150.000 m³/d (33 MIGD), con cuatro unidades de MSF.

ZONA DE SUR

Planta desaladora de (IWP) sur, propiedad de consorcio de Veolia y operada bajo un acuerdo de compra de agua directamente con PAEW (no con OPWP). La planta tiene capacidad de aproximadamente 80.000 m³/d (18 MIGD) con tecnología de ósmosis inversa.

ZONA DE SALALAH

La demanda de agua potable en el área de Salalah/Taq/Mirbat se venía satisfaciendo exclusivamente con recursos de aguas subterráneas hasta la puesta en funcionamiento de la IWPP de Salalah en 2012 con una capacidad contratada de 68.190 m³/d (15 MIGD), utilizando tecnología de ósmosis inversa, propiedad de la empresa *Sembcorp Salalah Power and Water Company*.

³ Actualmente, la planta de Al-Ghoubrah está bajo expansión con el proyecto en marcha de la construcción de una planta de desalación con una capacidad objetiva de 42 MIGD y 190.000 m³/d de agua desalada. Con un coste estimado de 300 millones de dólares, está previsto finalizar el proyecto en la segunda mitad de 2015.

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

ZONA DE DUQM

Esta zona está actualmente servida por una IWP en Duqm de 6.000 m³/d (1 MIGD) propiedad de RAECO, y un número de pozos de agua locales.

DETALLES DE LAS PLANTAS DESALINIZADORAS EN LA ZONA SPI

PLANTA	REGIÓN	CAPACIDAD CONTRATADA (2013)	PROPIETARIO	ACCIONISTAS PRINCIPALES	TIPO DE PLANTA	FIN CONTRATO
Ghubrah IWPP	Muscat	37 MIGD	Ghubrah Power Desalination	Publica	Desalinización MSF	2018
Barka I IWPP	Batinah	20 MIGD	ACWA Power Barka	ACWA (58%) Multitech (5%) Cotizadas	Desalinización MSF	2018
		10 MIGD			Osmosis inversa	
Sohar I IWPP	Batinah	33 MIGD	Sohar Power	GDF Suez (35%) MENA Infrastructure Fund (20%) Cotizadas	Desalinización MSF	2022
Barka II IWPP	Batinah	26 MIGD	SMN Barka Power	SMN Power Holding*	Osmosis inversa	2024

* Consorcio entre GDF Sue (30,9%), Mubdala Development Co (30,9%) y cotizadas.

Aparte del SPI y el sistema principal de Sharqiyah, se suministra agua gracias a las redes de plantas de desalación más pequeñas propiedad de PAEW o de RAECO.

En Duqm en la región de Al-Wusta, la Autoridad (PAEW) ha completado recientemente la construcción de una red de distribución para servir a la nueva zona de la ciudad y actualmente están trabajando con RAECO para ampliar la capacidad de la planta de desalación existente que sirve al desarrollo.

Además, PAEW posee alrededor de 30 pequeñas plantas de desalación de una capacidad total de 21.186 m³/día. Están dispersos en seis provincias: Musandam (3 plantas), Al-Wusta (14 plantas), Sharqiyah sur (4 plantas), Dhahirah (1 planta), Dakhiliyah (3 plantas) y Mascate (5 plantas).

Las tablas siguientes se destacan las plantas pequeñas de desalación por propiedad:

CAPACIDAD DE LAS PLANTAS PEQUEÑAS DE DESALACIÓN DE PAEW POR REGIÓN

REGIÓN	CAPACIDAD (M3/D)	2011		2012		2013	
		Producción (millón m3)	Factor de carga	Producción (millón m3)	Factor de carga	Producción (millón m3)	Factor de carga
Muscat	7.868	0,77	27%	1,62	56%	2,19	76%
Dakhiliyah	2.080	0,08	11%	0,10	12%	0,1	13%
Sharqiyah	3.413	0,25	20%	0,42	34%	0,34	27%
Dhahirah	1.200	0,08	18%	0,09	21%	0,12	27%
Musandam	3.500	0,87	68%	0,87	68%	1,01	79%
Wusta	3.800	0,72	63%	0,73	53%	0,69	50%
TOTAL	21.861	2,77	36%	3,82	49%	4,45	58%

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

Fuente: PAEW

CAPACIDAD POR REGIÓN DE LAS PLANTAS PEQUEÑAS DE DESALACIÓN DE RAECO

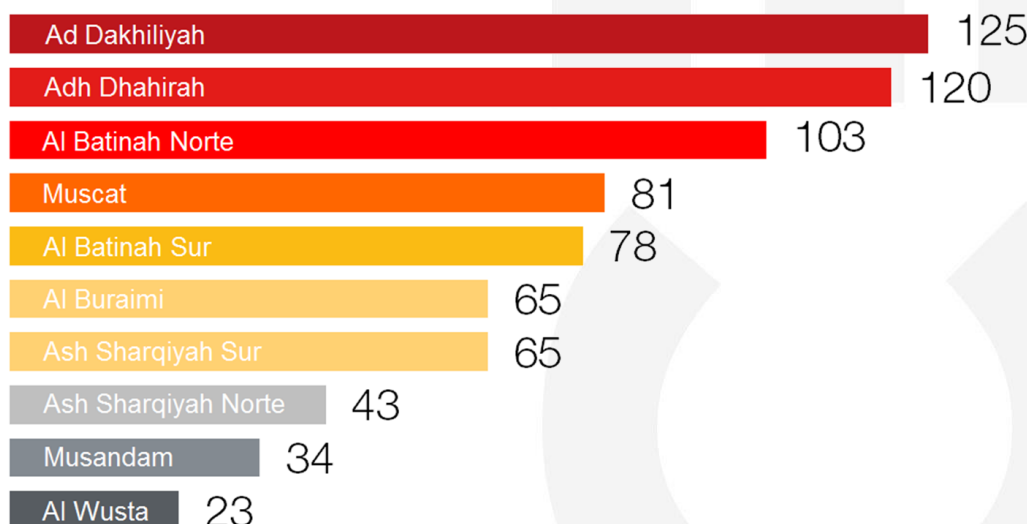
REGIÓN	CAPACIDAD (M3/D)			2011		2012		2013	
	2011	2012	2013	Producción (millón m3)	Factor de carga	Producción (millón m3)	Factor de carga	Producción (millón m3)	Factor de carga
Masirah	3.100	4.100	4.100	0,87	77%	0,99	66%	1,10	73%
Kumzar	250	450	450	0,06	70%	0,08	48%	0,12	75%
Sowqrah	250	250	250	0,03	37%	0,04	46%	0,04	48%
Abu Mudhabi	100	200	200	0,03	94%	0,04	51%	0,04	54%
Al Duqm	6.000	6.000	6.000	0,39	18%	0,66	30%	0,84	38%
TOTAL	9.700	110.000	110.000	1,39	39%	1,82	45%	2,15	53%

Fuente: PAEW

Finalmente, como se veía en un inicio, aparte del agua desalada, las aguas subterráneas de los pozos son aún una fuente del agua potable suministrada por PAEW.

Un total de 737 pozos extendidos por todas las gobernaciones y regiones del Sultanato, producen alrededor del 17% de la cantidad total de agua producida en el área de servicio PAEW durante 2013.

Número de pozos por región (2013)



Fuente: PAEW

PAEW continúa siguiendo la política general del Gobierno de reducir la dependencia de las aguas subterráneas para el abastecimiento de agua potable y el número de pozos utilizados en 2013 son aproximadamente un 4% menos que en 2012, en gran parte como resultado de la interconexión de las áreas previamente aisladas a los principales sistemas interconectados.

Algunos pozos también suministran los sistemas interconectados, pero en la mayoría de los casos los pozos se utilizan para apoyar a las pequeñas redes aisladas o rellenar estaciones cisterna en áreas que aún no están conectadas a las principales redes.

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

PRODUCCIÓN DE AGUA DE POZOS (millones de m3)				
GOBERNACIÓN	2011	2012	2013	Var. (2011-2013)
Muscat	6,90	9,85	15,10	53%
Batinah	14,57	4,12	7,15	74%
Dakhiliyah	4,64	1,72	2,24	30%
Buraimi	3,00	3,08	4,12	34%
Sharqiyah	1,68	1,24	1,45	17%
Dhahirah	9,22	10,43	10,69	2%
Musandam	3,53	3,80	3,67	-3%
Wusta	0,42	0,43	0,46	7%
TOTAL	43,96	34,67	44,89	29%

Fuente: PAEW

4. DISTRIBUCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN

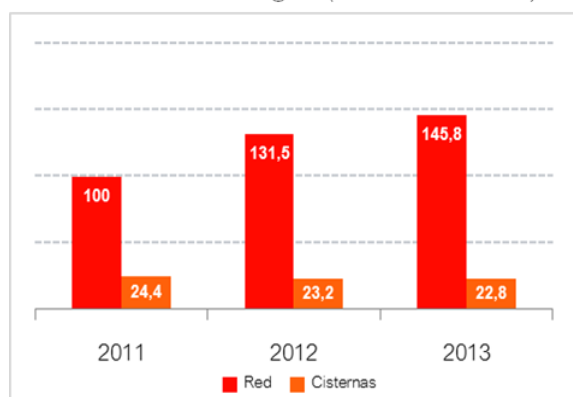
La autoridad principal para la distribución de agua en el país es la Autoridad Pública de Electricidad y Agua (PAEW). El agua distribuida a través de los sistemas de PAEW aumentó en unos 10 millones de m3 en 2013 en comparación con el año anterior, cuando se habían hecho ya grandes esfuerzos para mejorar el registro del agua que entra al sistema de distribución.

La gobernación de Mascate (que alberga a cerca de 735.000 consumidores) será la que mayor número de proyectos de la Autoridad concentre. La capital tiene 230 km de tuberías de transmisión y 2.106 km de tuberías de distribución.

El crecimiento de la demanda en Mascate y Al Batinah (Norte y sur), obviamente, sigue dominando el total (83%), pero el crecimiento en Sharqiyah ha sido relativamente muy fuerte lo que refleja la construcción y conexión de un gran número de redes y estaciones para rellenar cisternas.

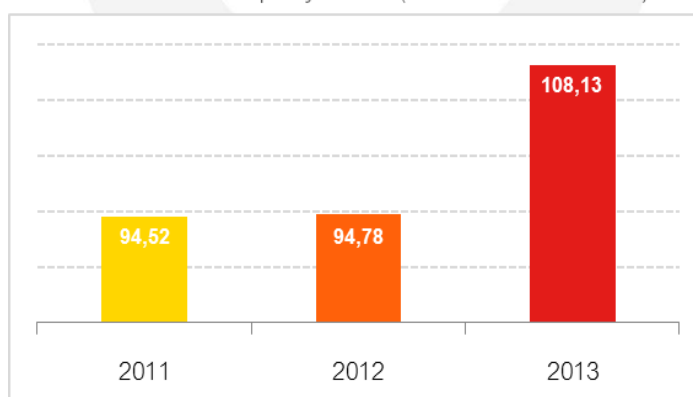
PAEW sigue invirtiendo fuertemente en sus redes - para extender los servicios de canalización de agua a nuevas áreas y mejorar el servicio al cliente. En 2013 el gasto total en proyectos superó 108 millones de riales omaníes - un aumento de más del 14% con respecto al gasto en 2012. Desde 2009 PAEW ha invertido casi 500 millones de riales omaníes en sus redes y tiene planes para continuar invirtiendo a un nivel similar para los siguientes años. La tendencia a largo plazo de aumentar el suministro a través de tuberías de agua y la reducción relativa en el uso de los tanques se puede ver en el gráfico a continuación (145,8 M vs 22,4M).

Distribución de agua (millones de m3)



Fuente: PAEW

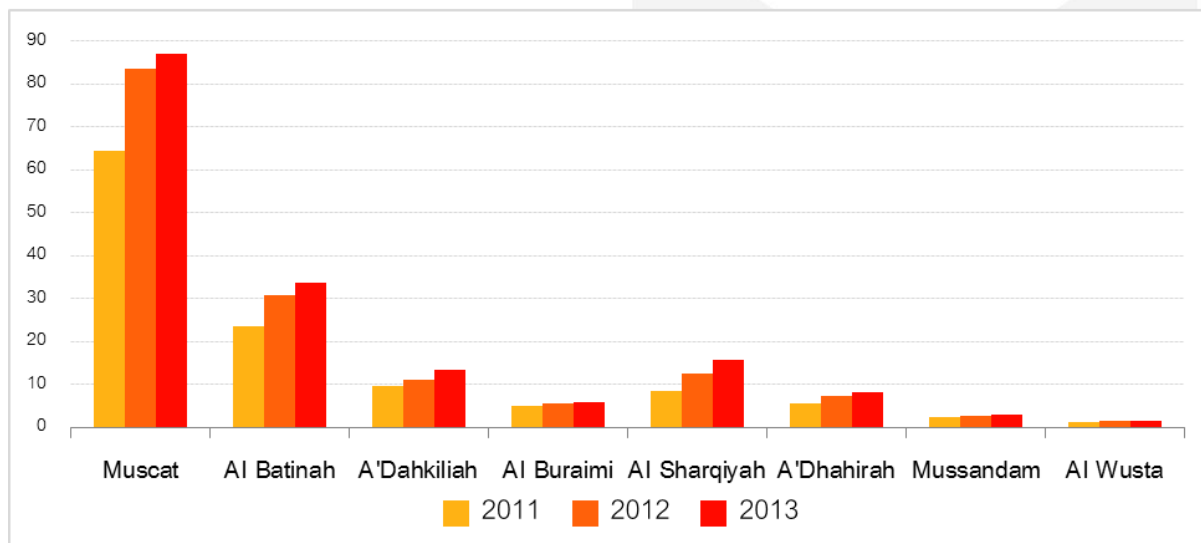
Gasto total en proyectos (millones de OMR)



Fuente: PAEW

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

Distribución de agua por gobernaciones (millones de m³)



Fuente: PAEW

5. PERSPECTIVAS DEL SECTOR

Según estimaciones de la *Oman Power and Water Procurement Co* OPWP, las perspectivas de cada sistema son:

- Sistema Interconectado (SPI): los actuales contratos prevén 573.000 m³/d (126 MIGD) en 2014, los cuales descenderán a 461.000 m³/d (101 MIGD) para 2020 (teniendo en cuenta las nuevas adiciones de capacidad y los vencimientos de contratos) por lo que los requisitos de capacidad estimados serán de 812.000 m³/d en 2016 y 1 millón de m³/d en 2020.

OPWP tiene prevista la entrada en funcionamiento de las plantas de Qyurayyat, Sohar y Barka (con tecnología de Ósmosis Inversa) para suplir este desfase.

Además, SMN Barka ha hecho una propuesta para ampliar en 30.000 m³/d (6 MIGD), por ósmosis inversa, su planta de Barka II.

- Zona Sur: La falta de capacidad está estimada en unos 10.000 – 50.000 m³/d lo que indica que la capacidad de la planta de desalinización en Sur ya no puede satisfacer ni la demanda actual ni la proyectada. PAEW ha solicitado a OPWP que consiga una capacidad adicional de 50.000 m³/d (11 MIGD), que deberán estar para fin 2015, como ampliación de la actual planta desaladora de Sur.
- Zona Salalah: se necesitará capacidad adicional de desalinización de agua en un futuro a medio plazo. En 2020, más de 80.000 m³/d de capacidad de desalación adicional pueden ser necesarios. Sin embargo, estas conclusiones dependen de la previsión de la demanda. Y de momento las autoridades de Dhofar han solicitado que no se tomen decisiones hasta que los pronósticos se vayan confirmando.
- Duqm: con el fin de minimizar la dependencia de los suministros de agua subterránea, se prevén los siguientes desarrollos por PAEW:
 - Ampliación de la IWP de RAECO en 6.000 m³/d (1,3 MIGD) en 2014;
 - Otra planta temporal con capacidad de 10.000 m³/d (2 MIGD) en 2017 (que será reubicada desde la IWP de Ghubrah); y

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

- Adicionalmente, PAEW ha solicitado a OPWP la contratación de una nueva IWP de 30.000 m³/d (7 MIGD) para que entre en funcionamiento a finales de 2017. Esta petición fue anterior al Decreto 79/2013 por el cual se contempla la posibilidad de hacer responsable también a PAEW y por tanto a OPWP del suministro de agua para uso industrial. Estos aspectos están pendientes de clarificar, lo que podría cambiar la capacidad de la nueva IWP de Duqm.
- En la gobernación de Musandam, la PAEW ha licitado una IWP con una capacidad de alrededor de 13.000 m³/d (3 MIGD) para suministrar agua a la ciudad de Khasab.

En suma, los actuales contratos prevén 551.000 m³/d (de capacidad de desalación en 2013, y 506.000 m³/d en 2019 si se tienen en cuenta las nuevas adiciones de capacidad y los vencimientos de contratos durante este período.

Esta cifra es claramente insuficiente para atender los requisitos de capacidad (que se estiman en 847.000 m³/d en 2018 y 881.000 m³/d en 2019). Por ello se está planificando dos importantes adiciones de capacidad de desalación en nuevos lugares: Qurayyat y Sohar-Barka (ambas con tecnología de ósmosis inversa):

- La IWP de Qurayyat, (unos 180.000 m³ / d), se prevé para 2017.
- La planta Suwayq (ahora Barka y Sohar como se verá posteriormente) y que debería añadir unos 531.000 m³ /d potencialmente para 2018.

Con todo, teniendo en cuenta tanto las perspectivas de demanda como los proyectos previstos mencionados y la capacidad instalada, se esperan importantes restricciones de capacidad (68.000 m³/d en 2015) a pesar de la adición de la planta de Qurayyat. La planta de Qurayyat debería resolver la restricción en 2016, dando margen hasta la incorporación de las de Sohar y Barka en 2018.

Por otro lado la Autoridad Pública de Electricidad y Agua de Omán (PAEW) ha destinado alrededor de 580 millones de riales omaníes a la implementación de una cartera de proyectos de gran importancia estratégica, diseñados para fortalecer y asegurar el suministro de agua en todo Omán. Cerca de una docena de proyectos, centrados principalmente en la construcción de líneas de transmisión a gran escala, han sido identificados para su ejecución en los próximos cinco años, hasta 2019. Muchos de estos proyectos están diseñados para canalizar agua potable desde las plantas de desalinización existentes y futuras, que operan a lo largo de la costa de Mascate, a los pueblos situados en el interior, de forma que se reduzca la dependencia de agua subterránea en estas zonas.

A continuación se presentan varias tablas con las previsiones de demanda hasta 2020:

DEMANDA PICO (miles m ³ /d)									
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Variación
Zona interconectada	707	768	932	857	930	987	1.032	1.064	6%
Zona Sur	76	80	92	100	103	106	111	113	6%
Total 2 zonas	782	848	924	957	1.033	1.093	1.143	1.177	6%
Variación entre 2013/2019	21	34	51	66	85	102	119	n/a	
Total Salalah/Taqa/Mirbat	75	82	89	96	104	112	122	132	8%

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

Variación entre 2013/2019	11	14	17	21	25	29	33	n/a	
---------------------------	----	----	----	----	----	----	----	-----	--

Fuente: OPWP

DEMANDA ANUAL TOTAL (millones m ³)									
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Variación
2 zonas	238	259	281	289	310	326	339	349	6%
Variación entre 2013/2019	5	10	16	19	25	30	33	n/a	
Total Salalah/Taqa/Mirbat	25	28	30	33	36	39	43	47	9%
Variación entre 2013/2019	2	3	4	6	7	9	11	n/a	

Fuente: OPWP

Las tablas inferiores muestran la capacidad de generación contratada hasta 2020:

ZONA INTERCONECTADA (miles m ³ /d)							
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Capacidad total objetivo	739	850	812	874	938	989	1029
CAPACIDAD CONTRATADA							
Ghubrah IWPP	167	140	140	140	-	-	-
Barka I IWPP	91	91	91	91	-	-	-
Barka II IWPP	120	120	120	120	120	120	120
Sohar I IWPP	150	150	150	150	150	150	150
Planta de Mascate	-	191	191	191	191	191	191
Barka I Capacidad adicional	45	45	45	45	-	-	-
Total de capacidad contrata-da	573	737	737	737	461	461	461
CAPACIDAD CONTRATADA PROSPECTIVA							
Barka I Capacidad adicional	-	-	57	57	-	-	-
Planta nueva de Qurayyat	1	1	1	200	200	200	200
Barka I contrato de extensión	-	-	-	-	193	193	193
Planta nueva de Suwaiq	-	-	-	-	225	225	225
Total de capacidad contrata-da prospectiva	0	0	57	257	618	618	618
Contratada + Prospectiva	573	737	794	994	1079	1079	1079
Reservas que superan la ca-pacidad objetiva	-166	-113	-18	120	141	90	50
Reserva sobre demanda	-58	-6	116	250	278	233	201

Fuente: OPWP

SISTEMA DE SUR (miles m ³ /d)							
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Demanda pico de agua	-	-	-	-	-	-	-
Capacidad objetiva: pico + margen	80	92	100	103	106	111	113

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

Capacidad de desalación contratada	91	105	114	118	121	127	129
Sur IWP	80	80	80	80	80	80	80
Capacidad contratada prospectiva	-	-	-	-	-	-	-
Extensión Sur IWP	-	-	50	50	50	50	50
Contratada + Prospectiva	80	80	130	130	130	130	130
Reservas que superan la capacidad objetiva	-11	-25	16	12	9	3	1
Reserva sobre demanda	0	-12	30	27	24	19	17

Fuente: OPWP

SISTEMA DE SALALAH (miles m ³ /d)							
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Demanda pico de agua	75	82	89	96	104	122	132
Capacidad objetiva: pico + margen	82	89	96	104	112	122	132
Capacidad de desalación contratada	93	100	111	118	128	139	151
Salalah IWPP	68	68	68	68	68	68	68
Reservas que superan la capacidad objetiva	-26	-34	-42	-51	-60	-71	-83
Reserva sobre demanda	-14	-21	-28	-36	-44	-54	-64

Fuente: OPWP

6. OPORTUNIDADES - PROYECTOS

QURAYYAT IWP

OPWP lanzó un nuevo proyecto de agua independiente (IWP) en Qurayyat, de 20 MIGD (90.000 m³ por día). Es otro proyecto de BOO (diseño, construcción, propiedad, financiación, operación y mantenimiento) para 20 años. En noviembre de 2014, el consorcio formado por *Singapore's Hyflux Ltd* and *National Power and Water Co* consiguió el contrato de desarrollo del proyecto, valorado en 250 millones de dólares. Se espera que esté operativo a partir de mayo de 2017.

AMPLIACIÓN BARKA II

OPWP anunció la expansión de la planta de Barka II, en la región de Sohar, en febrero 2015. El proyecto incluye la expansión de la capacidad de producción de la planta de desalación de Barka para llegar a 56.825 m³/ día. Está previsto adjudicar el contrato en el cuarto trimestre de 2015 con el fin de finalizar el proyecto en 2018.

SUWAIQ IWP

El proyecto que en principio iba a ser una planta en Suwaiq parece que finalmente OPWP ha mostrado su intención de construir dos plantas de desalación de agua en dos sitios diferentes en Sohar y Barka con el fin de añadir a la capacidad contratada 531.000 m³/día. El proyecto está previsto que esté finalizado a finales de 2018 y está prevista su adjudicación durante 2015.

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

AMPLIACIÓN SUR

OPWP anunció la expansión de la planta de Sur en la región de Al-Sharqiyah. El proyecto tiene como fin aumentar la oferta de agua potable en la región para servir unos 350.000 habitantes, añadiendo unos 10 MIGD a la planta existente. Está previsto finalizar la construcción en el primer trimestre de 2016.

Existen también varios proyectos de suministro:

SEGUNDA ESTACIÓN DE BOMBEO DE AGUA DE MAR EN EL PUERTO DE SOHAR

Con un coste aproximado de 70 millones de dólares, *Majis Industrial Services Company* lanzó la construcción de esta segunda estación de bombeo de agua de mar en el puerto industrial de Sohar. El proyecto incluye la construcción de una estación de bombeo de 320.000 metros cúbicos/hora de agua del mar. El proyecto se ha adjudicado a una joint-venture entre *Técnicas Reunidas* y *Six Construct Co LLC*. El proyecto está previsto que esté finalizado en el primer trimestre de 2016.

SEGUNDA PLANTA DE DESALACIÓN EN EL PUERTO DE SOHAR

Majis Industrial Services Company planifica la construcción de la segunda planta de ósmosis inversa en el puerto industrial de Sohar. El proyecto incluye la construcción de 7 trenes de 4.000 m³/d cada uno con filtración por gravedad que incluye: tanque de almacenamiento de 40.000 m³; 3500 m³/d de agua desmineralizada usando intercambio iónico; suministro eléctrico de 11 kv incluyendo transformadores; etc. La adjudicación del contrato de EPC del proyecto está prevista en el segundo trimestre de 2015 con el fin de finalizar el proyecto en el primer trimestre de 2017.

SUMINISTRO DE LA ZONA INDUSTRIAL DE DUQM

La Autoridad de la Zona Económica Especial de Duqm planifica la construcción de instalaciones para el suministro y disposición de agua del mar en la zona industrial de Duqm. La adjudicación del contrato de construcción está prevista en el segundo trimestre de 2015 con el fin de finalizar el proyecto en el tercer trimestre de 2017.

Existen varios proyectos en marcha y previstos para ser anunciados de trabajos de distribución y transmisión de agua en distintas partes del país. Concretamente PAEW va a destinar hasta 2019 más de 1.000 millones de euros a la implementación de una cartera de 12 proyectos para fortalecer y asegurar el suministro de agua en todo Omán. La inversión se distribuye a lo largo de toda la zona de servicio de PAEW, pero destaca la inversión destinada a Mascate con el 44% del total. La siguiente región más significativa para la inversión es Sharqiyah con más del 25% de la inversión en la ampliación de la red. De entre los proyectos previstos destaca una red de transmisión principal desde Ghubrah a Mascate de cerca de 30 millones de riales omaníes.

INSTALACIÓN DE NUEVA CAPACIDAD DE BOMBEO EN GHUBRAH

Nuevas líneas de transmisión entre las zonas de Amerat y Qurayyat, los cuales están experimentando una rápida urbanización, y cuyo coste combinado es de 68 millones de riales omaníes.

Una nueva línea de agua desde la reserva de Al-Amerat a la zona del hospital de Al-Massara, que costará cerca de 35 millones de riales y canalizará agua potable.

LÍNEA DE TRANSMISIÓN DESDE LA RESERVA DE WADI DAYQAH A AMERAT

El contrato, valorado en 32 millones de riales omaníes, representa la primera fase del proyecto de tratamiento y transmisión de agua de Wadi Dayqah, el cual incluye una planta de tratamiento de agua e infraestructura de tuberías para suministrar agua potable para regadío y uso doméstico en la gobernación de Mascate. El proyecto es único en tanto que significa la primera vez en que una presa va a ser usada en la red de aguas del Sultanato.

RED DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA EN BISYA, AL-MAAMUR Y AL-HABBI

La Autoridad Pública de Electricidad y Agua (PAEW) está planificando la construcción de una red de distribución de agua en la región de Al-Dakhiliyah. Con un coste aproximado de 88 millones de dólares, el proyecto tiene el objetivo de mejorar la distribución de agua en la región construyendo 90 km. de tubería principal y 600 km. de tubería de suministro. El proyecto está previsto que se finalice en la segunda mitad de 2016.

RED DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA EN AL-QABIL E IBRA

PAEW está planificando construir una red de distribución de agua en la región de Al-Sharqiyah. Con un coste aproximado de 66 millones de dólares, el proyecto incluye la construcción de 300 kilómetros de red de distribución de agua.

EXTENSIÓN EN LA RED DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA DE NIZWA

PAEW planifica la expansión en la red existente de distribución de agua con un coste aproximado de 62 millones de dólares. El proyecto incluye la construcción de un depósito de 2.000 m³; dos depósitos de 3.000 m³ y un depósito de 5.000 m³.

EXPANSIÓN DE LA RED DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA EN AL-AMERAT – FASE II

PAEW planifica la expansión en la red de distribución de agua en *Al-Amerat* en la gobernación de Mascate. Con un coste estimado de 34,5 millones de dólares, el proyecto incluirá la construcción de 180 kilómetros de red de distribución de agua con el fin de mejorar la red existente en la región.

7. PRECIOS

Al igual que en el caso de la electricidad, a fin de satisfacer la demanda de agua en el SPI, OPWP compra la misma a diversas fuentes a través de acuerdos de compra de agua (WPA por sus siglas en inglés) o de acuerdos de compra de energía y agua (PWPAs) y otros acuerdos similares donde se fija el precio de compra. Los contratos para el suministro de agua pueden ser diferentes (en cuanto a capacidad, reserve sharing...). Todas las plantas de desalinización en el SPI tienen obligación contractual de proporcionar una capacidad específica bajo demanda, para ser distribuido por PAEW, y para mantener los niveles de disponibilidad.

Las tarifas para agua aplicables para el periodo comprenden: (i) una tarifa fija, pagado por el suministro de la capacidad de agua desalada; (ii) tarifa variable, pagado en relación con la cantidad de la capacidad de agua desalada; y (iii) una tarifa fija pagada (basando por la capacidad de agua desalada) para los servicios de compra y gestión por OPWP. Las cuotas están reflejadas en la siguiente tabla:

SERVICIO	TARIFA
Tarifa fija por capacidad de agua desalada	0,374 riales día/m ³
Tarifas variables de agua desalada entregada	0,092 riales m ³
Tarifa fija de servicios de OPWP (basado en la capacidad de agua desalada)	0,005 riales día/m ³

Fuente: OPWP

Las cuotas fijas de capacidad de agua desalada especificada en la tabla anterior se pagan en función de la capacidad nominal de cada planta, basándose en un uso mínimo de la capacidad, tal y como se refleja en la siguiente tabla:

PLANTA	DISPONIBILIDAD MÍNIMA			
PLANTA DE ENERGÍA Y DESALACIÓN DE AL-GHUBRAH	Periodo	Enero-marzo	Abril-septiembre	Octubre-diciembre
	%	82%	95%	82%
	M ³	10.396.944	24.491.988	10.627.987
PLANTA DE ENERGÍA Y DESALACIÓN DE SOHAR	Periodo	Enero-marzo	Abril-septiembre	Octubre-diciembre
	%	85%	98%	85%
	M ³	11.475.000	26.901.000	11.730.000
PLANTA DE ENERGÍA Y DESALACIÓN DE BARKA (FASE I)	Periodo	Enero-abril	Mayo-septiembre	Octubre-diciembre
	%	85%	93%	85%
	M ³	13.939.932	22.745.656	15.166.526
PLANTA DE DESALACIÓN DE SHARQIYAH	Periodo	Enero-marzo	Abril-septiembre	Octubre-diciembre
	%	82%	93%	82%
	M ³	3.870.400	13.542.000	6.035.200
PLANTA DE ENERGÍA Y DESALACIÓN DE BARKA (FASE II)	Periodo	Enero-diciembre		
	%	93%		
	M ³	40.515.000		
PLANTA DE ENERGÍA Y DESALACIÓN DE SALALAH	Periodo	Enero-diciembre		
	%	93%		
	M ³	23.022.649		

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

PLANTA DE DESALACIÓN DE MASCATE	Periodo	15 de abril-diciembre
	%	93%
	M ³	29.843.224

En caso de que el uso de la capacidad de agua caiga por debajo del nivel mencionado en la tabla anterior, la autoridad responsable sería autorizada a cambiar las cuotas fijas de la capacidad de agua desalada.

8. PERCEPCIÓN DEL PRODUCTO ESPAÑOL

Hasta muy recientemente (2012) no ha habido presencia de empresas españolas trabajando en este sector en Omán. No obstante, desde entonces CADAGUA forma parte del consorcio que se ha adjudicado la extensión de la planta de Gubrah, ABEINSA se encargó de completar la ampliación de Barka, y DESALIA ha trabajado con el puerto de Sohar. Más recientemente AYESA ha sido contratada por OPWP para asesorarle en la licitación de Qurayat, ACCIONA se ha adjudicado el contrato para operación y mantenimiento de una planta de desalación en Sohar, y TÉCNICAS REUNIDAS se ha adjudicado el concurso para la construcción de una estación de bombeo de agua marina en el Puerto de Sohar.

Asimismo cabe destacar la presencia de las empresas españolas en las últimas licitaciones de plantas de desalación, ya que para los tres últimos concursos, siempre han estado presentes más de cinco empresas españolas entre los consorcios licitantes en cada una de ellas.

Todo ello ha permitido dar a conocer al mercado omaní el liderazgo y el potencial de la oferta española en este sector. No obstante al estar privatizada la generación, los consorcios suelen ir encabezados por los promotores (principalmente franceses o, sobre todo, asiáticos) que ya conocen la oferta para EPC española y arrastran en sus consorcios a las compañías españolas. Con todo, ha habido menor interés y participación española en los proyectos de distribución u otros, más allá de la desalación.

No obstante hay que señalar que España, en términos generales está asistiendo a un incremento muy significativo de su presencia en el país, y Omán cada vez está apreciando en mayor medida el potencial y calidad de la oferta española en diferentes sectores como los de infraestructuras, *utilities*, comunicaciones, ingeniería, etc.

La apertura de la Embajada de España y de la Oficina Económica y Comercial en Omán en 2004 y 2008, respectivamente, ha transmitido a las autoridades omaníes la voluntad de España de intensificar las relaciones bilaterales entre ambos países. En los últimos tres años, se han producido más de diez visitas bilaterales de altos cargos de ambos Gobiernos, aparte de la visita de SM el Rey en 2014 a Omán, y en paralelo, el comercio bilateral más que se duplicó en 2013 (549 M€ frente a 226 M€ en 2012) siendo Omán ya el tercer cliente español en la Península (suponiendo el 7,2% de las exportaciones a la zona), y habiendo conseguido las empresas españolas contratos por valor de más de 1.200 M€ en los últimos tres años, lo que ha hecho que la presencia de empresas españolas con proyectos en Omán haya pasado de dos en 2008 a ocho en 2012, y más de veinte en 2015.

Este empuje se basa y transmite una percepción de que la oferta española, manteniendo unos estándares de calidad comparables a cualquier economía desarrollada, es muy competitiva, incluso

en un mercado, como el omaní donde la presencia de empresas asiáticas es dominante ante una clara preferencia en precio del mercado local.

9. ACCESO AL MERCADO

Cualquier empresa extranjera que desea introducir sus productos o servicios, sea de forma permanente o para la ejecución de un proyecto, se encuentra con la necesidad de establecer una empresa en el país de acuerdo con las leyes mercantiles del país. La Ley de Sociedades Comerciales permite la posibilidad de instalarse en Omán en forma de sociedades colectivas, sociedades en comandita, sociedades anónimas, *joint ventures*, sociedades de responsabilidad limitada y sociedades tenedoras. Para obtener información completa del tipo de empresas y como establecerse, se recomienda consultar el documento Guía País.

Como se verá en ese documento, existe en la mayoría de casos la necesidad, y a menudo se recomienda, asociarse con un socio de nacionalidad local. Los socios son útiles, no tanto en cuanto al *know how* para el proyecto (que normalmente suele aportar la empresa extranjera) sino más en cuanto que facilitan la interacción con los agentes locales, ya sea con autoridades públicas como para llevar a cabo los procedimientos requeridos para establecerse y operar en el país, un conocimiento muy específico que la empresa española puede necesitar de mucho tiempo e inversión para adquirir. Aun así, se recomienda estudiar detenidamente e invertir tanto en la selección de este socio como en cuidar al máximo la relación con él, ya que las relaciones personales son la base de la confianza que el socio local depositará, y por tanto, de su interés en el proyecto.

Las empresas tienen que estar registradas en la Cámara de Comercio e Industria de Omán, en el Ministerio de Comercio e Industria de Omán, en la Junta de Licitación, pero no existe la necesidad de inscribirse en *Vendors List* en el caso de la *Public Authority for Electricity and Water PAEW* ni del *Oman Power and Water Procurement Company OPWP*. Por el contrario sí que es necesario inscribirse en el [vendor list de Majis](#) tras rellenar [formulario de inscripción](#).

En el caso de las licitaciones de plantas de desalación el principal condicionante suele ser la búsqueda y negociación con el promotor que cumpla con los requisitos mínimos marcados en la licitación.

3. EL SECTOR DE TRATAMIENTO DE AGUAS

1. DEFINICIÓN DEL SECTOR Y DEMANDA

El sector de tratamiento de aguas en Omán estaba dividido entre cinco entidades:

- *Haya Water*, encargada de los servicios en la gobernación de Mascate, la más poblada. Es una *joint venture* entre Galfar Engineering (omani) y Cascal (británica). Tiene la concesión para construir, operar y tener en propiedad el tratamiento de aguas en Mascate durante 30 años (desde 2006).
- Empresa de Servicios Sanitarios y de Drenaje de Salalah, encargada de los servicios en la ciudad de Salalah.
- Municipalidad de Dhofar, encargada de los servicios en el resto de la región de Dhofar.
- Oficina de Desarrollo de Sohar, encargada de los servicios en Sohar.
- Ministerio de Desarrollo Municipal y Recursos Hídricos, que se encarga de los servicios en el resto del país.

Sin embargo, en 201, el Consejo de Ministros aprobó la transmisión y asignación de todas las infraestructuras y proyectos del sector de tratamiento de aguas en Omán a Haya con la excepción de Sohar y Salalah.

Haya gestionará por tanto los activos de 63 estaciones de agua residual en varias gobernaciones del país, unos 1.000 kilómetros de red, y estará encargada de desarrollar un Master Plan para todas las gobernaciones bajo su jurisdicción. Este paso supone un importante ascenso en las responsabilidades de *Haya Water*, cuya función hasta ahora se centraba en la implementación de un sistema de reutilización de agua para la gobernación de Mascate.

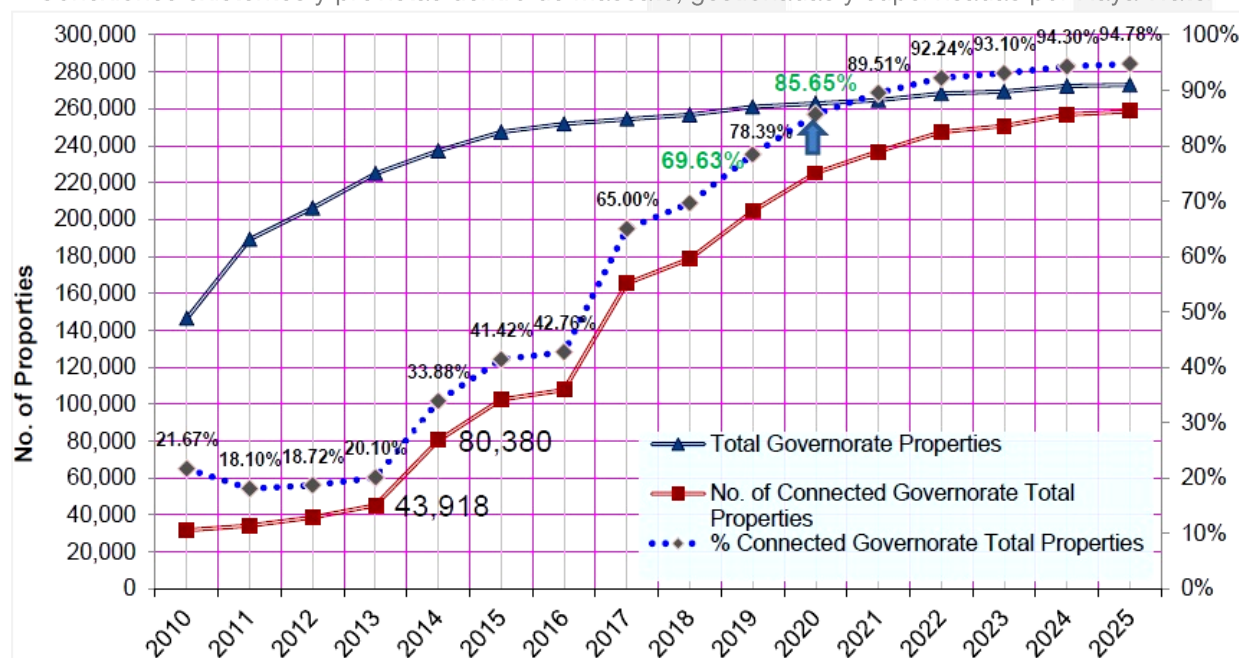
La media de agua disponible por persona y año en Omán es de 416 m³, en comparación con 1.429 m³ de media en la región. Es por ello que el tratamiento de aguas es una necesidad ineludible para la nación.

2. OFERTA Y DISTRIBUCIÓN

Según últimos datos publicados, hasta ahora *Haya Water* operaba 13 plantas de tratamiento de agua residual de 80 m³/d (*Manuma*) a 57.300 m³/d (*Al-Ansab*), con una capacidad diseñada total de 101.550 m³/d. El total de las redes existentes de agua residual es de 624 kilómetros, y un total de 255 kilómetros de red de efluentes tratados. Actualmente dispone de 45.479 conexiones y 33 estaciones de bombeo.

Por otro lado, existen 58 plantas de tratamiento de agua residual en todas las gobernaciones fuera de Mascate con la excepción de la gobernación de Dhofar, con unos 1.000 kilómetros líneas de agua residual y alrededor de 55 kilómetros de líneas de efluente tratado, teniendo en cuenta que solamente el 30% de esas líneas están utilizadas.

Conexiones existentes y previstas dentro de Mascate, gestionadas y supervisadas por Haya Water



Fuente: HAYA

3. PERSPECTIVAS DEL SECTOR

El Gobierno omaní tiene previsto asignar más de 1.100 millones de riales omaníes (2.857 millones de dólares) para nuevos proyectos fuera de la gobernación de Mascate para el noveno plan quinquenal (2016 – 2020).

De cara a las perspectivas y planes ya propuestos para el sector de tratamiento de agua, Haya Water ha dividido su actividad en el presente y futuro inmediato en el área de Mascate en seis zonas, a saber: Bawsher, Misfah, Seeb, Greater Muttrah, Al-Amerat y Quriyat (las seis provincias en que se divide la gobernación de Mascate).

- Bawsher: presupuesto de 156,74 millones de riales omaníes hasta 2023, cuatro proyectos licitados entre 2014 y 2016 (entre ellos la fase II de la expansión de la planta de Al-Ansab, para una ampliación de capacidad de 84.000 m³/d), tres para ser licitados hasta 2020 (entre ellos la fase III de la expansión del Al-Ansab, con una ampliación de capacidad de 140.000 m³/d)

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

- Misfah: presupuesto de 106,42 millones de riales omaníes hasta 2023, un proyecto para ser licitado en abril de 2015 (construcción de una planta con 35.000 m³/d), dos para ser licitados hasta 2020.
- Seeb: presupuesto de 185 millones de riales omaníes hasta 2020, cuatro proyectos licitados entre 2014 y 2016 (incluyendo la fase II de ampliación de la planta de Seeb y la consultoría para la fase III), cuatro proyectos para ser licitados hasta 2020 (incluyendo la fase III de la ampliación de la planta de Seeb).
- Greater Muttrah: presupuesto de 90 millones hasta 2022, un proyecto de conexión con Al-Bustan para ser licitado en enero de 2016, tres proyectos para ser licitados hasta 2020.
- Al-Amerat: presupuesto de 155,6 millones de riales omaníes hasta 2022, 7 proyectos para ser licitados hasta 2020 (incluyendo la expansión de la planta adjudicada a Degremont).
- Quriyat: presupuesto de 244,65 millones de riales omaníes hasta 2022, 7 proyectos para ser licitados hasta 2020.

A esta cartera de proyectos habría que añadir los derivados para mejorar el sistema de efluentes tratados, con un presupuesto de 85,43 millones de riales omaníes. La licitación para la consultoría debería salir en marzo de 2015, mientras que contratos de construcción del sistema y otras obras asociadas se esperan a partir de 2017.

Por su parte, la Autoridad Pública para la Electricidad y el Agua, que está supervisando la ejecución del proyecto de Wadi Dayqah, ha emitido recientemente una licitación para la implementación de una planta de tratamiento de aguas, que es la piedra angular del esquema e incluye también infraestructura de transporte y almacenamiento. El adjudicatario deberá ejecutar el proyecto en términos de diseño, operación y construcción, lo que supone una modificación del plan original en términos EPC. Se espera que la planta, cuya capacidad será de 125.000 metros cúbicos diarios, se construya cerca de Mazara, a 3 km. de la presa del Wadi Dayqah. El Banco Islámico de Desarrollo, reconociendo la importancia estratégica del proyecto para el desarrollo socioeconómico de Omán, ha aprobado asistencia financiera por valor de 176 millones de dólares para la ejecución del proyecto, que se espera esté plenamente operativo en 2017.

4. OPORTUNIDADES - PROYECTOS

Los principales proyectos en marcha son:

PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA DE AL-AMERAT

Haya Water planifica la construcción de una planta de tratamiento de agua en la zona de Al-Amerat en Mascate, con el fin de mejorar el alcantarillado y la red de efluente tratado de la región.

El proyecto está dividido en 6 contratos. El primero (a1) la construcción de la planta de tratamiento de agua; (a2) tuberías de alcantarillado y la red de efluente tratado en el área del oeste de Al-Amerat; (a3) tuberías de alcantarillado y la red de efluente tratado en el área del norte de Al-Amerat; (a4) tuberías de alcantarillado y la red de efluente tratado en el área del este de Al-Amerat; (a5) la construcción de la planta de tratamiento de agua de Al-Hajir; y la (a6) tuberías de alcantarillado y la red de efluente tratado del área de Al-Hajir. El paquete a1 será licitado bajo un esquema BDO (*Develop, Build, Operate*) mientras que para el resto de los paquetes, serán contratos de construcción.

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

Con un valor estimado de 441,8 millones de dólares y se prevé que los paquetes a1, a2, a3, y a4 se finalicen en 2016.

PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA DE AL-ANSAB

Haya Water planifica la construcción de una planta de tratamiento de agua residual en la zona de Baushar en Mascate. La primera fase tendría una capacidad de 55.000 m³/d, mientras que la segunda tendrá una capacidad de 125.000 m³/d.

La planta de Ansab es parte del proyecto de Bausher y el proyecto de Bausher forma parte de un master plan de Mascate. La empresa KAME es la consultora de diseño y supervisión de la primera fase mientras que AECOM lo es para la segunda.

Está prevista la adjudicación del contrato de construcción en la primera mitad de 2015 con el fin de finalizar el proyecto en el cuarto trimestre de 2019.

PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA DE MISFAH

Haya Water planifica la construcción de una planta de tratamiento de agua residual en Misfah - Bausher en Mascate. El proyecto incluye la construcción de una planta de tratamiento de agua residual cisterna. Está prevista la adjudicación del contrato de BDO en 2015.

PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA DE SEEB – 2ª FASE

Haya Water planifica la construcción de una planta de tratamiento de agua residual en Seeb – Mascate, y forma parte de la segunda fase del master plan de Mascate. Está prevista la adjudicación del contrato de EPC en el segundo trimestre de 2015.

PLANTA DE WADI DAYQAH DAM

La Autoridad Pública de Electricidad y Agua planifica la construcción de la planta de tratamiento de agua de la presa de Wadi Dayqah. Está previsto la adjudicación del contrato en el segundo trimestre de 2015 con el fin de finalizar los trabajos a finales de 2017.

PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA RESIDUAL Y RED DE CONEXIÓN EN IBRI

El Ministerio de Municipios Regionales y Recursos Hídricos planifica la construcción de una planta de tratamiento de agua residual y una red de alcantarillado en Ibri en la región del Al-Dhahirah. Con un coste aproximado de 36,5 millones de dólares, el proyecto está previsto para 2015.

PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA RESIDUAL Y RED DE CONEXIÓN EN AL-MUSANAHAH

El Ministerio de Municipios regionales y Recursos Hídricos planifica la construcción de una planta de tratamiento de agua residual con una red de alcantarillado en Barka en la región de Al-Batinah – Omán. El proyecto incluye la construcción de una planta de tratamiento con capacidad de 4.000 m³/d y una red de alcantarillado incluyendo: 65 km. de tuberías; 2.000 conexiones a casas; una estación de bombeo, etc.

De los proyectos de conexión y desarrollo de la red de agua residual se destaca:

RED DE AGUA RESIDUAL DE BAUSHER – CONTRATO B5 – MADINAT SULTAN QABOOS

Haya water planifica la construcción del contrato B5 de la red de agua residual de Bausher.

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

El proyecto incluye la construcción de 12 km. de red de agua residual incluyendo: tuberías; 556 pozos de visitas; conexiones para 700 casas; 759 cámaras de inspección; 671 pozos de visitas; 15 km. de tuberías; y 14,5 km. de conductos de fibra óptica, 19,6 km. de tubería y 303 cámaras de fibra óptica. Con un coste aproximado de 23 millones de dólares, el proyecto está previsto que se adjudique en 2015.

SISTEMA DE RECOLECCIÓN DE AGUA RESIDUAL Y TUBERÍA DE EFLUENTES TRATADOS EN AZAIBA SUR, AL-ANSAB, BAUSHER Y GHALA

Haya planifica la construcción de un sistema de recolección de aguas residuales para las zonas de Azaiba Sur, Al-Ansab, Bausher y Ghala. El proyecto incluirá la construcción de: alcantarillado; redes de recolección; conexiones a clientes; estaciones de bombeo y sistema de efluente tratado. Está previsto adjudicar el contrato de diseño y consultoría en 2015.

RED DE TRATADO DE EFLUENTES EN EL ÁREA DE AL-BUSTAN.

Haya Water planifica la construcción de una red de efluente tratado en el área de Al-Bustan – en Mascate. El proyecto tiene el fin de mejorar la existente red de efluente tratado en la región. Los trabajos incluyen la construcción de una red de 5 kilómetros con una estación de bombeo y un almacén de 300 metros cúbicos. Con un coste aproximado de 273 millones de dólares, el proyecto está previsto en 2015.

5. ACCESO AL MERCADO

Cualquier empresa extranjera que desea introducir sus productos o servicios, sea de forma permanente o para la ejecución de un proyecto, se encuentra con la necesidad de establecer una empresa en el país de acuerdo con las leyes mercantiles del país. La Ley de Sociedades Comerciales permite la posibilidad de instalarse en Omán en forma de sociedades colectivas, sociedades en comandita, sociedades anónimas, *joint ventures*, sociedades de responsabilidad limitada y sociedades tenedoras. Para obtener información completa del tipo de empresas y como establecerse, se recomienda consultar el documento Guía País.

Como se verá en ese documento, existe en la mayoría de casos la necesidad, y a menudo se recomienda, asociarse con un socio de nacionalidad local. Los socios son útiles, no tanto en cuanto al *know how* para el proyecto (que normalmente suele aportar la empresa extranjera) sino más en cuanto que facilitan la interacción con los agentes locales, ya sea con autoridades públicas como para llevar a cabo los procedimientos requeridos para establecerse y operar en el país, un conocimiento muy específico que la empresa española puede necesitar de mucho tiempo e inversión para adquirir. Aun así, se recomienda estudiar detenidamente e invertir tanto en la selección de este socio como en cuidar al máximo la relación con él, ya que las relaciones personales son la base de la confianza que el socio local depositará, y por tanto, de su interés en el proyecto.

Si la empresa con la que va a trabajar es propiedad del Gobierno, como es *Haya*, estará sometido a la Ley de Licitaciones y sus regulaciones. Hay dos tipos de licitaciones: nacional e internacional, en función del tipo de bienes y servicios. Se utiliza la licitación internacional cuando los bienes y servicios no están disponibles en el país o lo están en competencia limitada. Las licitaciones nacionales y las internacionales pueden convocarse con trámites de precalificación o sin ellos. De la selección para la precalificación se ocupan los ministerios mediante procedimientos de licitación abierta, previa aprobación de la Junta de Licitaciones.

En las licitaciones nacionales pueden participar los licitadores y las empresas inscritas en el Ministerio de Comercio e Industria, la Cámara de Comercio e Industria de Omán y la Junta de Licitaciones. Los adjudicatarios internacionales han de inscribirse en el Departamento de Registro Mercantil del Ministerio de Comercio e Industria y afiliarse a la Cámara de Comercio e Industria de Omán en un plazo de 30 días, contados a partir de la adjudicación del contrato.

Por otra parte, *Haya Water* obliga a las empresas interesadas en suministrarle sus productos y/o servicios a ser registrado en su *Vendor List*. Véase el Anexo 1 para formularios completos.

6. PERCEPCIÓN DEL PRODUCTO ESPAÑOL

Hasta muy recientemente (2010) no ha habido presencia de empresas españolas trabajando en este sector en Omán y tan solo CADAGUA se adjudicó en octubre de 2010, el diseño, construcción, operación y mantenimiento de la nueva planta de tratamiento de aguas residuales, y TÉCNICAS REUNIDAS se ha adjudicado recientemente el diseño y construcción de dos emisarios marinos en Darsait para *Haya Water*.

No obstante hay que señalar que España, en términos generales está asistiendo a un incremento muy significativo de su presencia en el país, y Omán cada vez está apreciando en mayor medida el potencial y calidad de la oferta española en diferentes sectores como los de infraestructuras, *utilities*, comunicaciones, ingeniería, etc.

La apertura de la Embajada de España y de la Oficina Económica y Comercial en Omán en 2004 y 2008, respectivamente, ha transmitido a las autoridades omaníes la voluntad de España de intensificar las relaciones bilaterales y de promover activamente nuestros intereses en Omán. En los últimos tres años, se han producido más de diez visitas bilaterales de altos cargos de ambos Gobiernos, aparte de la visita de SM el Rey en 2014 a Omán, y en paralelo, el comercio bilateral más que se duplicó en 2013 (549 M€ frente a 226 M€ en 2012) siendo Omán ya el tercer cliente español en la Península (suponiendo el 7,2% de nuestras exportaciones a la zona), y habiendo conseguido las empresas españolas contratos por valor de más de 1.200 M€ en los últimos tres años, lo que ha hecho que la presencia de empresas españolas con proyectos en Omán haya pasado de dos en 2008 a ocho en 2012, y más de veinte en 2015.

Este empuje se basa y transmite una percepción de que la oferta española, manteniendo unos estándares de calidad comparables a cualquier economía desarrollada, es muy competitiva, incluso en un mercado, como el omaní donde la presencia de empresas asiáticas es dominante ante una clara preferencia en precio del mercado local.

4. EL SECTOR DE GESTIÓN DE RESIDUOS

1. DEFINICIÓN DEL SECTOR Y DEMANDA

El sector de la gestión de residuos en Omán se encuentra en una fase de transición. Hasta 2009 todas las operaciones de gestión de residuos no peligrosos (urbanos e industriales) han sido responsabilidad de los municipios.

Los residuos peligrosos se regulan a través de la legislación del Ministerio de Medio Ambiente y es principalmente responsabilidad de la propia industria.

En Omán no existen instalaciones de tratamiento de residuos peligrosos propiedad del Gobierno. Sin embargo, de acuerdo con las recomendaciones del Informe Nacional de Estrategia de Gestión de Residuos Sólidos, se creó en julio de 2007 el *Environmental Services Holding Company* en Omán (Be'ah).

En 2009 se publicó un Real Decreto (46/2009) pasando a Be'ah la responsabilidad de gestión de residuos en Omán. El decreto especifica que las competencias de Be'ah incluirán la aplicación de la política gubernamental en materia de residuos, el funcionamiento de las actividad del sector de residuos en línea con la estrategia del sector, establecer filiales si se requiere, hacerse cargo de los activos y pasivos de las autoridades para "Be'ah" y crear puestos de trabajo según sus necesidades, instalaciones, equipos y análogos serán transferidas de las diversas autoridad de Omán a "Be'ah".

El objetivo del Gobierno a través de esta iniciativa es unificar la gestión de residuos de Omán en una sola entidad, en un esfuerzo para mejorar las instalaciones, sistemas y servicios a las normas y prácticas internacionales y sostenibles en el menor periodo de tiempo posible.

Be'ah está implementando actualmente esta estrategia, mediante la creación de la infraestructura necesaria para elevar el sistema actual a un sistema sostenible internacional. Esto incluye entre otras, instalaciones como vertederos, estaciones de transferencia y sistemas de recolección. Una vez que estos sistemas estén en su lugar el foco se desplazará a la reducción de residuos, la reutilización y el reciclaje también la concienciación de la industria en este sentido.

El sistema de gestión actual de residuos (que está siendo sustituido por Be'ah) en Omán da lugar a varias observaciones aplicables al sector en su conjunto, incluyendo: ausencia de un sistema integrado de gestión de residuos en la mayoría del país, ausencia de los recursos e infraestructuras necesarias para el sector, la ausencia de información fiable en cuanto a datos o registros de los

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

residuos generados, manipulados y/o eliminados, y las leyes y reglamentos son inadecuados para hacer frente a todas las cuestiones relativas a la gestión de residuos.

Como se indicó anteriormente, el Informe Nacional sobre la Estrategia de Manejo de Residuos Sólidos proporcionó un amplio marco para una estrategia de residuos de Omán. Sin embargo, esto se ha traducido tan sólo hasta ahora en una estrategia corporativa para “Be’ah”, que se está ocupando no sólo de las recomendaciones iniciales del informe, sino también construir en una estrategia mucho más amplia.

Be’ah es una empresa totalmente propiedad del Gobierno con el Ministerio de Hacienda como único accionista. Por lo tanto, Be’ah está únicamente sujeta a los requisitos del Gobierno. Todas las decisiones importantes en relación con las operaciones de gestión de residuos y Be’ah están sujetas a la consideración y aprobación del Gobierno.

Es importante mencionar que el año 2015 es un hito importante en el calendario fijado por Be’ah para la transición desde su fase actual de desarrollo hasta una fase de regulación y gestión. La primera fase de su estrategia corporativa, desde 2012 hasta 2015, se centra en el establecimiento de toda la infraestructura necesaria para los residuos, así como la reestructuración de los servicios de recolección de residuos municipales. También se busca dejar sentado un marco administrativo óptimo para el sector de residuos sólidos. En la fase dos, que comenzará en 2016, Be’ah cambiará a un estadio de gestión del sector, supervisando la implementación de todas las iniciativas de gestión de residuos de acuerdo con los estándares internacionales.

2. OFERTA Y DISTRIBUCIÓN

Los servicios de gestión de residuos y de tratamiento de aguas son una necesidad que está experimentando el Sultanato como consecuencia del aumento de la población y la actividad industrial. La prueba de ello es que los proyectos incluidos en el VIII Plan quinquenal (2011-2015) ya contemplaban un desembolso de 170 millones de riales omaníes. Además, se pretende que el 50% de los residuos sólidos que se generan en el país tengan como destino plantas de tratamiento, y que su gestión sea privada.

Concretamente, la estrategia corporativa desarrollada Be’ah prevé el establecimiento de dos filiales para gestionar residuos industriales y generales. Las dos subsidiarias, ambas controladas en su totalidad por Be’ah, supervisarán entre ellas el tratamiento seguro, eficiente y sostenible, así como la disposición, de todos los residuos sólidos generados en Omán. Las dos filiales tendrán delimitadas claramente las competencias relativas a la gestión de residuos sólidos. Dentro de los residuos industriales se incluyen los residuos generados por la actividad petrolífera y de gas, residuos de equipos eléctricos y electrónicos, residuos sanitarios, pilas de ácido y vehículos inutilizables. En cuanto a los residuos generales se incluyen los residuos municipales, residuos ecológicos, neumáticos inutilizables, residuos de actividades de construcción y demolición, y otros. Las dos filiales forman parte de una estrategia mayor y de larga duración desarrollada por Be’ah para reestructurar, corporativizar y privatizar las actividades de gestión de residuos en el Sultanato.

A corto plazo Be’ah tiene planes para actualizar los 317 vertederos situados en el país para finales de 2015. Estos vertederos, que actualmente reciben una cantidad estimada de 1,7 millones de residuos municipales generados anualmente, son considerados inapropiados desde un punto de vista sanitario y medioambiental, y en consecuencia serán cerrados a perpetuidad. En su lugar, se establecerán 13 vertederos (aproximadamente uno por cada gobernación), apoyados por 36 estaciones de transferencias.

También y como muestra de la ambición del plan estratégico de Be'ah, las prácticas de gestión de residuos sanitarios sufrirán una profunda remodelación. Con la excepción de los residuos sanitarios de la gobernación de Mascate, que son predominantemente incinerados en una instalación situada en Al-Amerat⁴, los desechos generados por los hospitales alrededor del Sultanato normalmente terminan en vertederos, lo que está prohibido por las prácticas actuales de gestión de residuos. Be'ah pretende afrontar este asunto mediante el establecimiento de incineradores avanzados en Sohar y Dhofar, al tiempo que mejora la instalación existente en Mascate.

Al mismo tiempo, la empresa *holding* también tiene planes para fijar la infraestructura requerida para el tratamiento y disposición de enormes cantidades de residuos peligrosos generados por el sector petrolífero de Omán, así como por las zonas industriales operativas o en desarrollo a lo largo del país. Se están planificando nuevos depósitos para residuos peligrosos en zonas como Sohar y Duqm, y vertederos de escoria en Sohar. El tratamiento se realizará en una instalación donde se centralizará toda la gestión de residuos peligrosos.

La estrategia de Be'ah para el sector de residuos sólidos también prevé un papel mayor para las empresas en la recolección, tratamiento, disposición y reciclaje de determinados residuos⁵. De acuerdo con su Vicepresidente Ejecutivo, las oportunidades serán abundantes para las empresas privadas, en particular las pequeñas y medianas empresas, en la recolección y transporte de neumáticos inutilizables, residuos de equipos eléctricos y electrónicos y residuos de construcción y demolición. Se ha propuesto que estas funciones sean externalizadas en el sector privado.

3. PERSPECTIVAS Y OPORTUNIDADES

Dentro de su estrategia de mejorar las infraestructuras del sector y satisfacer las necesidades de gestionar residuos en el país, Omán tiene varios proyectos en marcha, entre los que destacan:

EXPANSIÓN DEL VERTEDERO DE MASCATE

La Municipalidad de Mascate planifica la expansión del vertedero en Al-Amerat con un coste aproximado de 37 millones de dólares y está previsto comenzar los trabajos en 2015 con un área de casi 1 millón de metros cuadrados. La empresa francesa *Suez Environnement* fue la adjudicataria de este contrato. El proyecto incluirá la expansión de la capacidad del vertedero a 400.000 toneladas de sus 250.000 existentes. Este contrato es el segundo para el grupo francés después de la adjudicación de un contrato de 31 millones de dólares para el diseño y operación de la planta de tratamiento de agua de Al-Amerat con una capacidad prevista de 18.000 m³/d.

PLANTA DE TRATAMIENTO DE RESIDUOS EN SOHAR – FASE 2

La empresa *Bee'ah Sharjah Environment Company* planifica el desarrollo de la segunda fase de la planta de tratamiento en Sohar. El proyecto se expande por 12 kilómetros en la zona franca de Sohar, y tratará y eliminará aproximadamente 135.000 toneladas/año de residuos industriales tóxicos y peligrosos.

El proyecto incluirá un vertedero de residuos industriales de 3.000.000 metros cúbicos, un vertedero de escorias de 28.000.000 metros cúbicos, una planta de estabilización de 100.000 tonela-

⁴ Solamente existe esta planta para residuos biomédicos bajo la supervisión de Be'ah, y esta planta recibe el 90% de la generación de este tipo de residuos en el país.

⁵ En Omán no existen instalaciones ni infraestructura para el reciclaje pero si un sistema de recolección de metálicos y reciclaje de ruedas.

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

das/año, una planta de tratamiento físico-químico de 1.000 toneladas/año y una planta de incineración de 50.000 toneladas/año.

Está previsto a que comiencen los trabajos de construcción en 2015.

VERTEDERO DE AL-BURAIMI

Oman Environmental Services Holding Co (Be'ah) planifica la construcción de un vertedero sanitario en la región de Al-Buraimi - Omán. Está prevista la adjudicación del contrato en 2015 con el fin de finalizar el proyecto a finales del mismo año.

VERTEDERO DE SOHAR

Oman Environmental Services Holding Co (Be'ah) planifica la construcción de un vertedero sanitario en Sohar - Omán. Está prevista la adjudicación del contrato en 2015 con el fin de finalizar el proyecto a finales del mismo año.

VERTEDERO DE THUMRAIT

Oman Environmental Services Holding Co (Be'ah) planifica la construcción de un vertedero sanitario en Dhofar - Omán. Con un coste aproximado de 10,4 millones de dólares, el proyecto está previsto para 2015. (Adjudicado al Contratista: *Al Salsabeel Trading and Contracting Est.*)

Por otra parte, Be'ah anunció las siguientes licitaciones:

- Construcción de instalaciones de gestión y tratamiento de residuos industriales
- Un estudio de viabilidad de residuos- energía-agua.
- Consultoría de *Project Management* para la construcción de estaciones de transferencia en Shinas, Al-Rustaq, Al-Mussanah, Al-Khaburah, Saham y Si-Suwaik.
- Consultoría de *Project Management* para la construcción de estaciones de transferencia en Nizwa, Ibri, Bidiya, Ibra, Dima Wattaeen y Qurayat.
- Consultoría de *Project Management* para la construcción de estaciones de transferencia en Salalah, Taqah y Mirbat.

4. ACCESO AL MERCADO

Cualquier empresa extranjera que desea introducir sus productos o servicios, sea de forma permanente o para la ejecución de un proyecto, se encuentra con la necesidad a establecer una empresa en el país de acuerdo con las leyes mercantiles del país. La Ley de Sociedades Comerciales permite la posibilidad de instalarse en Omán en forma de sociedades colectivas, sociedades en comandita, sociedades anónimas, *joint ventures*, sociedades de responsabilidad limitada y sociedades tenedoras. Para obtener información completa del tipo de empresas y como establecerse, se recomienda consultar el documento Guía País.

Como se verá en ese documento, existe en la mayoría de casos la necesidad, y a menudo se recomienda, asociarse con un socio de nacionalidad local. Los socios son útiles, no tanto en cuanto al *know how* para el proyecto (que normalmente suele aportar la empresa extranjera) sino más en cuanto que facilitan la interacción con los agentes locales, ya sea con autoridades públicas como para llevar a cabo los procedimientos requeridos para establecerse y operar en el país, un conocimiento muy específico que la empresa española puede necesitar de mucho tiempo e inversión para adquirir. Aun así, se recomienda estudiar detenidamente e invertir tanto en la selección de

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

este socio como en cuidar al máximo la relación con él, ya que las relaciones personales son la base de la confianza que el socio local depositará, y por tanto, de su interés en el proyecto.

Si la empresa con la que va a trabajar es propiedad del Gobierno, como Beah, estará sometido a la Ley de Licitaciones y sus regulaciones. Hay dos tipos de licitaciones: nacional e internacional, en función del tipo de bienes y servicios. Se utiliza la licitación internacional cuando los bienes y servicios no están disponibles en el país o lo están en competencia limitada. Las licitaciones nacionales y las internacionales pueden convocarse con trámites de precalificación o sin ellos. En las licitaciones nacionales pueden participar los licitadores y las empresas inscritas en el Ministerio de Comercio e Industria, la Cámara de Comercio e Industria de Omán y la Junta de Licitaciones. Los adjudicatarios internacionales han de inscribirse en el Departamento de Registro Mercantil del Ministerio de Comercio e Industria y afiliarse a la Cámara de Comercio e Industria de Omán en un plazo de 30 días, contados a partir de la adjudicación del contrato.

Por otra parte, existe la necesidad a registrarse en el *Vendors List* de Be'ah para poder participar en las licitaciones y proyectos que se publica. Este proceso se realizará a través el siguiente enlace: <http://www.oeshc.co.om/tendeportal.php#vendor>.

5. ANEXO

Directrices para registrarse en el Vendor List de Haya Water




VENDOR REGISTRATION GUIDELINES

1. REGISTRATION PROCEDURE

1. Vendor Registration forms shall be downloaded from Haya Water website: www.haya.com.om only and forms will not be issued through any other mode.

2. The Vendor Registration Form has three parts:

Part A	Organizational Information	Form no. FOM-FIN-002
Part B	Quality Competence	Form no. FOM-FIN-002
Part C	Technical Competence	Form no. FOM-FIN-002

The set of formats to be filled by all categories of Vendors is as follows:

ITEM	VENDOR CATEGORY	FORMATS	FORM NO	REV
a.	Manufacturers	PART A - Organizational Information PART B - Quality Competence PART C - Technical Competence	FOM-FIN-002	2
b.	Contractors	PART A - Organizational Information PART B - Quality Competence PART C - Technical Competence	FOM-FIN-002	2
b.	Consultants	PART A - Organizational Information	FOM-FIN-002	2
c.	Service Providers	PART A - Organizational Information	FOM-FIN-002	2
d.	Agents/Dealers/ Distributors/Stockist/ Traders	PART A - Organizational Information	FOM-FIN-002	2
e.	SME	SME Registration Form	FOM-FIN-011	1

2. All sheets of above forms are to be filled up and signed by the authorized signatory.

3. Incomplete forms are likely to be rejected and if any question is not applicable or relevant to your organization, please mention accordingly.

4. Please attach separate sheet if the space provided is insufficient.

5. For any other information also, separate sheet may be attached.

6. Please ensure that all required enclosures are attached with the filled up Vendor Registration Form and list of enclosures is given as required.

7. Once applications with necessary enclosures are uploaded in Haya Water website: www.haya.com.om save the data, applicants will receive acknowledgement of registration with a registration number.

{ 1 }



8. Please note that mere submission of duly filled in registration form does not guarantee any vendor as approved vendor of Haya Water, all vendors will be evaluated for technical and commercial capabilities to qualify them as approved vendor.

9. On receipt of filled-up vendor registration forms, Haya Water Vendor Management Team will scrutinize the forms and will assess all vendor applications against predefined vendor evaluation criteria and will inform all vendors accordingly within one month.

2. RIGHT TO ACCEPT OR REJECT APPLICATIONS

Haya Water reserves the right to accept or reject any application and to annul the approval process at any time without giving reasons and without any liability, financial or whatever nature.

3. CLARIFICATION OF REGISTRATION DOCUMENT

Any clarification with respect to registration may be obtained from the Vendor Management Team of Haya Water through email vmt@haya.com.om only.

4. VENDOR REGISTRATION FEE

Any or all costs and expenses incurred by the applicants for vendor registration including presentations, if required, shall be at the applicant's expense and will not be reimbursed by Haya Water in any case.

All Vendors shall deposit a nonrefundable fee as registration fee to Haya Water Finance Department.

Fresh Registration	-	OMR 100
Additional Product / Service	-	OMR 50

Note: SMEs are exempted from vendor registration fees.

5. DOCUMENTS TO BE SUBMITTED BY LOCAL COMPANIES

All Omani companies, the branch offices of foreign companies and local agents of foreign companies situated in Oman must comply with the Sultanate of Oman Legal and Commercial requirements, as a minimum, including the following;

- Copy of Registration Certificate issued by Oman Government Tender Board.
- Copy of Registration Certificate issued by Oman Ministry of Commerce's Commercial Registration Department showing ownership details, area of business, place etc.
- Copy of License approval issued by Oman Ministry of Commerce and Industry (MCI).
- Copy of Agency Certificate issued by Oman Ministry of Commerce and Industry (MCI) if local company is representing any foreign company.
- Copy of Manufacturer Permit issued by Oman Ministry of Commerce and Industry (MCI) if local company is the manufacturer.



- Copy of manufacturer or stockist distribution letter issued by Oman Ministry of Commerce and Industry (MCI) if local Company is a distributor in following categories (Civil, General, Computer, telecoms, Safety, Hand Tools, Lubricants, Marine Products, Welding Consumables & Chemicals).
- Distributor shall submit principal's distributor agreement copy.
- Copy of Membership Certificate from Oman Chamber of Commerce and Industry (OCCI)

6. DOCUMENTS TO BE SUBMITTED BY GCC & INTERNATIONAL COMPANIES

1. In order to do business in Oman, it is necessary for a foreign natural or juridical person to comply with laws governing foreign business activity. If the applicant has no registration in the Sultanate of Oman, he has to take all necessary action to register the firm in accordance with the rules and regulations prevalent in the Sultanate of Oman.

(Refer web site: <http://www.tenderboard.gov.om> for more details)

2. Companies already registered with Oman Government Tender Board should submit following documents as a minimum, including the following;

- Copy of Registration Certificate issued by Oman Government Tender Board.
- Copy of Registration Certificate issued by Oman Ministry of Commerce and Industry Commercial Registration Department showing ownership details, area of business, place etc.
- Copy of License approval issued by Oman Ministry of Commerce and Industry (MCI).
- Copy of Agency Certificate issued by Oman Ministry of Commerce and Industry (MCI) for agents supplying materials from overseas (An agency agreement must be in writing and registered with the agency registrar at the Oman Ministry of Commerce and Industry. Agreements signed abroad must be duly legalized by the Omani embassy)
- Copy of agency agreement between agent and principal with the list of products included in the agreement.
- When contracts are awarded directly to foreign companies, they will be required to register a branch office and should submit a copy of commercial registration certificate.
- Authenticated certificate of incorporation from the country of origin should be submitted.

7. DOCUMENTS TO BE SUBMITTED BY ALL VENDORS (LOCAL, REGIONAL (GCC) & INTERNATIONAL COMPANIES)

Company Profile covering following details;

- Factory Layout chart
- Organizational structure, Hierarchy levels, Ownership details, Employee details, list of authorized representatives etc.
- Goods (or) Services list, Product Drawings, Technical datasheets, Specification sheets, Catalogues of the products which the company is applying registration for.
- Production facilities, Tool room facilities, R&D facilities & Special Processes facilities.

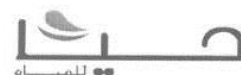


- Audited Financial Statements.
- Bank Details on the company's letter head including Bank Name, Branch Name, Account Holders Name, Bank Key (Sort Code, ABA, BLS, Swift code etc), IBAN Number, Invoice Currency, Account Number, Country, Signature and Name, Title of the Account's authorized person.
- Certification details (ISO,HSE,EMS, OHSAS, any other certificates)
- HSE Policy, HSE Manual, HSE Audits & Inspection reports, HSE Trainings conducted (If any), HSE records for last 5 years, emergency response procedure, Hazard identification and management, Monitoring methodology of sub-contractor HSE management system, Accident Reporting and investigation system, HSE performance data management.
- Quality Assurance and Quality Management system details, Quality manual, Quality system procedures, Calibration procedures, Inspection facilities, Testing facilities, Quality control lab facilities, Inspection plan, Quality Assurance plan etc.
- Vendor Ratings / Feedback reports from other customers.
- If any Product / Service has got approval for self certification by any other customer (If yes attach proof).
- Product compliance certificate for product safety, electromagnetic compatibility (EMC), hazardous locations, quality etc
- Details of Hazardous Chemicals, Items being used. (If any)
- Product approval certificates (PED, CE Marking, UL approved, CSA, any other certificates)
- Type test certificates (IP, ATEX, KEMA, CCOE, NACE, 3.1cert, Dual Material certificate, any other certificate)
- Detailed customers list.
- Previous experience details showing value of contracts completed in the past years, duration of current contracts, contracts completed on time & within budget, Contracts awarded as main contractor (or) subcontractor, details of future contracts etc. (At least three contactable references of previous/current contracts should be submitted)
- Detailed list of Suppliers & Sub-contractors.
- Details of Principal (or) Agents / Dealers / Distributors / Stockist / Traders etc.
- Legal Documents for any ongoing or outstanding dispute or claim in a civil or criminal court, parties involved, date of dispute filed, name of companies involved, current legal status of dispute and the date of that status (If any).

8. EVALUATION OF APPLICATIONS

- Haya Water's vendor management team will evaluate the applications received with enclosures for meeting the minimum requirements and Haya Water's decision will be final.
- Any information / clarification required by Haya Water during evaluation must be given expeditiously.

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN



9. VENDOR ASSESSMENT FEE

Haya Water's vendor management team will conduct vendor survey / vendor site visit if required for capacity verification. In such case vendors will be asked to deposit a non refundable fee to Haya Water Finance Department as assessment fee;

Category No	Vendor Type	Locations	Fee (RO)
1	Local vendors	Oman	500
2	Regional Vendors	GCC	2,500
3	Foreign Vendors - A	Europe, Turkey, Serbia, Malaysia, India and Equidistance locations	3,500
4	Foreign Vendors – B*	China, America, Canada, UK Equidistance locations	5,000

* In case of equidistance locations, travelling cost will be confirmed by Haya Water Vendor Management Team.

Haya Water will bear all the expenses for its vendor management team involving in vendor survey / vendor site visit (which includes travel, lodging & local conveyances at vendor location).

9. VENDOR EVALUATION PERIOD

Status of vendor registration will be intimated by Haya Water vendor management team through email only.

- Maximum 60 working days incase vendor survey / vendor site visit is not required
- Maximum 90 working days following receipt of assessment fees incase vendor survey / vendor site visit is required.

10. REGISTRATION RENEWAL

Incase if a principal wishes to change their local agent they have to clearly inform Haya Water through email vmt@haya.com.om and should submit following documents;

- Copy of Registration Certificate issued by Oman Government Tender Board.
- Copy of Registration Certificate issued by Oman Ministry of Commerce's Commercial Registration Department showing ownership details, area of business, place etc.
- Copy of License approval issued by Oman Ministry of Commerce and Industry.
- Copy of Membership Certificate issued by Oman Chamber of Commerce and Industry.
- Letter from the Principal or Agent / Dealer / Distributor / Stockist indicating the change.
- Copy of new agreement between the Principal and Agent / Dealer / Distributor / Stockist.
- List of products or services agreed between Principal and Agent / Dealer / Distributor / Stockist.



11. DELISTING PRODUCT / SERVICE

Registered vendors must participate in all RFQs/tenders issued by Haya Water for those items for which they are registered. Non-participation for three consecutive tenders for a particular category will entail de-listing of product / services. An investigation will be carried out by vendor management team before delisting of product / service and will inform the vendor in writing explaining the reasons for delisting.

Delisted vendor can participate in bidding process for open tenders and should qualify for registration again with Haya Water.

12. APPROVED VENDOR STATUS

Vendors who qualify in the evaluation stage will be awarded with approved vendor status by issuing a vendor registration certificate & vendor code. Evaluation results will be communicated through email only & the vendor name will be posted in Haya Water website under the "Approved vendor list".

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

Formulario de inscripción en el *Vendor List* de *Haya Water*

	HAYA WATER CORPORATE MANAGEMENT SYSTEM VENDOR REGISTRATION FORM	FOM-FIN-002 Revision: 02
---	--	-----------------------------

ORGANISATIONAL INFORMATION (PART – A)

All columns should be properly filled in the space provided for. Wherever it is not applicable please write “not applicable”. Incomplete or incorrect forms may not be considered.

1. GENERAL INFORMATION

Vendor Name: _____

Registration applied for the supply of: ☐ Goods and/or ☐ Services

Item Category: ☐ Chemicals ☐ Civil ☐ Consultants ☐ Electrical ☐ EPC Contractors for STP ☐ EPC Contractors for Network ☐ General
☐ Information Technology ☐ Instrumentation ☐ Mechanical ☐ Operations ☐ Telecommunications ☐ Others (In case of Others, Pl specify)

Item Name: _____

S.No	Item Name	Description	Size/ Range/ Capacity	Make/Model	Manufacturing Standard ASTM/BS/DIN/IS/Others	Remarks (If Any)

(Pl attach separate sheet if space provided is insufficient)

2 HEAD OFFICE ADDRESS:

Contact Person Name / Title _____

Telephone _____	Fax _____	Mobile _____
Email _____	Website _____	

2.1 FACTORY ADDRESS:

Contact Person Name / Title _____

Telephone _____	Fax _____	Mobile _____
Email _____	Website _____	

2.2 BRANCH OFFICE ADDRESS ☐ Oman ☐ GCC ☐ International (OR) **AUTHORIZED LOCAL REPRESENTATIVE** ☐ Agent ☐ Dealer ☐ Distributor ☐ Partner

Contact Person Name / Title _____

Telephone _____	Fax _____	Mobile _____
Email _____	Website _____	

2.3 NAME OF THE ☐ CHAIRMAN ☐ DIRECTOR ☐ CHIEF EXECUTIVE ☐ PROPRIETOR ☐ PARTNER ☐ OWNER

Telephone _____	Fax _____	Mobile _____
Email _____		

2.4 OFFICIAL TO BE CONTACTED FOR CLARIFICATION ☐ Head Office ☐ Factory ☐ Branch Office ☐ Authorized Local Representative

Contact Person Name / Title _____

Telephone _____	Fax _____	Mobile _____
Email _____		

3. OWNERSHIP INFORMATION DOCUMENTS FURNISHED? ☐ Yes ☐ No

3.1 COMPANY TYPE ☐ Small and Medium Enterprise ☐ Public ☐ Private ☐ Partnership ☐ Proprietorship ☐ LLC ☐ SAOC ☐ SAOG ☐ Joint Venture
☐ Others (In case of Others, Pl specify)

Page 1 of 8

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

	HAYA WATER CORPORATE MANAGEMENT SYSTEM		FOM-FIN-002 Revision: 02	
	VENDOR REGISTRATION FORM			

3.2 NATURE OF BUSINESS ☐ Agent ☐ Dealer ☐ Distributor ☐ EPC Contractor ☐ Manufacturer ☐ Stockist ☐ Service Provider ☐ Trader ☐ Others (In case of others, PI specify)

3.3 YEAR OF ESTABLISHMENT:

3.4 DOES THE COMPANY SELL ITS PRODUCT DIRECTLY? ☐ Yes ☐ No If No, (PI furnish name, address of authorized agent/dealer/stockist whose commitment will be honored by the company)

Company Name

Address

Contact Person Name / Title

Telephone

Fax

Mobile

Email

4.0	FINANCIAL INFORMATION	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4
		(Years in ascending order, Money Value in Omani Riyals)			
4.1	NET WORTH (Share Capital + Reserves)				
	Growth over previous year (%)	-----			
4.2	LONG TERM DEBT / LOAN				
4.3	DEBT EQUITY RATIO: <u>Long term Debt (4.2)</u> Net Worth (4.1)				
4.4	INVESTMENT IN: LAND & BUILDING				
	PLANT & MACHINERY				
	OTHER FIXED ASSETS				
4.5	1. NET CURRENT ASSETS				
	a) Cash on hand				
	b) Accounts Receivable				
	c) Inventories				
	Total				
	2. CURRENT LIABILITY				
	a) Sundry creditors				
	b) Interest accrued but not due				
	c) Credit balance in sundry debtors				
	d) Other liabilities				
	Total				
	3. CURRENT RATIO <u>Current assets (4.5(1))</u> Current liability (4.5(2))				
4.6	SALES				
	Growth over previous year (%)	-----			
4.7	PROFIT BEFORE TAX				
	Growth over previous year (%)	-----			
4.8	PROFIT AFTER TAX				
	Growth over previous year (%)	-----			
4.9	ANNUAL SALES TURN OVER OF THE ENTITY/INDIVIDUAL:				

Page 2 of 8

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

	HAYA WATER CORPORATE MANAGEMENT SYSTEM VENDOR REGISTRATION FORM	FOM-FIN-002 Revision: 02
---	--	-----------------------------

4.10 BANK DETAILS (Important – Please fill all details)

Payment Terms (Preferred)	
Trading Currency	
Bank Name	
Branch Name	
Bank Address	
Bank Telephone	
Bank Fax	
Bank Email	
Bank website	
Account Name	
Account Number	
Account's Person Name	
Account's Person Title	
IBAN Number	
Bank Swift Code	
Sort Code	
ABA Routing Number	
BLS	

5. LIST OF DOCUMENTS TO BE SUBMITTED Pl ensure you tick [v] against documents submitted

☐	Valid copy of Registration Certificate issued by Oman Government Tender Board
☐	Valid copy of Commercial Registration Certificate issued by Oman Ministry of Commerce and Industry
☐	Valid copy of Registration Certificate issued by Oman Chamber of Commerce and Industry
☐	Valid copy of Commercial Registration Information from Oman Ministry of Commerce and Industry having commercial registration, Ownership/Partnership information/Authorized Managers, Signatories with ID Numbers, Nationality, and Percentage shares etc.
☐	Valid copy of Permission/License issued by Oman Ministry of Commerce and Industry
☐	Valid Copy of Manufacturer Permit issued by Oman Ministry of Commerce and Industry if local company is a manufacturer
☐	Valid copy of agency certificate issued by Oman Ministry of Commerce and Industry (For local companies representing foreign companies)
☐	Valid copy of advocacy certificate from Oman Ministry of Justice (Required for Law Firm/Legal Consultant)
☐	Authenticated certificate of incorporation from the country of origin.
☐	Principal's authorization letter (For Agents, Dealers, Distributors, Stockist's and Traders)
☐	Copy of Partnership deed (For partnership firm)
☐	Rent/lease deed with rent receipt (Incase office/factory premises are rented/leased)
☐	Balance sheet with audit report for the last four years should be submitted.
☐	Bank details in the company's letter head.
☐	Statutory, Local laws/regulatory documents.
☐	Goods and/or Services list.
☐	Factory layout chart.
☐	Organization chart showing hierarchy levels, number of employees in the corporate, site management etc with their CV's showing qualification, total work experience etc
☐	Manufacturing Facilities (Production facilities, Tool room facilities, R&D facilities, Special processes facilities etc)
☐	Measuring, Testing & Inspection Facilities
☐	List of major customers, suppliers, sub-contractor(s), principal(s), agent(s), dealer(s), distributor(s), stockist(s), trader(s) etc
☐	Work experience details showing past and present job/work/service(s) with value, duration, start date, completion date, whether job/work completed on time and within budget, whether as main vendor(or)sub vendor etc. (At least 3 contactable references of previous/current job/work is required)

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

	HAYA WATER CORPORATE MANAGEMENT SYSTEM	FOM-FIN-002 Revision: 02
	VENDOR REGISTRATION FORM	

- ☐ Previous job/work completion certificate(s)
- ☐ Proven track record showing successful execution of at least five purchase orders with contactable references.
- ☐ Consultancy firm's should submit consultant(s) CV's showing education, work experience(s), award, achievements, papers published/presented, patents granted in the past years. (At least for five years period is required)
- ☐ Any ongoing (or) outgoing dispute (or) claim in a civil or criminal court, parties involved, date of dispute filed, name of companies involved, current legal status of dispute and the date of that status (If any)

Note: Work experience shall be submitted in the below format for last 5 years period ending on the date of submission of application.

Year	Full postal address of Client and Officer in charge	Brief description of Work & Quantities	Work Order No & Date	Value of Job/Work/Contract in Omani Riyals	Time Schedule (In Months)	Contractual Date of Completion	Actual Date of Completion	Present Status (of on-going job)	Documents attached in support of columns from a to i
	a	b	c	d	e	f	g	h	i
1									
2									
3									
4									
5									

6. ORGANIZATION STRENGTH

Discipline	No of Employees
HR & Administration	
Design and/or Engineering	
Finance	
Manufacturing	
Quality	
Operations	
Sales	
Training	
Consultants	
Contract staff	
Diploma Trainees	
Graduate Trainees	
Resident Managers/Engineers	
Site Engineers(Erection & Commissioning)	
Site Engineers(Quality)	
Site Safety coordinators	
Site Supervisors	
Skilled Workmen	
Drivers	
Others	
Total	

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

	HAYA WATER CORPORATE MANAGEMENT SYSTEM VENDOR REGISTRATION FORM	FOM-FIN-002 Revision: 02
---	--	-----------------------------

6.1 STANDBY ARRANGEMENT FOR POWER (Details to be furnished)

6.2 IS THE COMPANY ALREADY IN BUSINESS WITH ANY OTHER WATER TREATMENT PLANT IN OMAN / GCC REGIONAL / FOREIGN ☐ Yes ☐ No
 If yes, PI furnish
 Name of the Plant _____
 Address _____
☐ Item supplied / ☐ Service Provided

6.3 WORKING DAYS Head Office: From _____ To _____ Factory: From _____ To _____ Branch Off: From _____ To _____

6.4 ANY FAMILY MEMBER OR RELATIVE WORKING IN HAYA WATER? ☐ Yes ☐ No If yes, PI furnish

Name _____	Staff No _____	Designation _____
Department _____	Relationship _____	

6.5 IF ANY EX-HAYA WATER STAFF IS EMPLOYED IN THE COMPANY, MENTION HIS/HER DETAILS OF LAST POSTING? ☐ Yes ☐ No
 If yes, PI furnish

Name _____	Staff No _____	Designation _____
Department _____	Date of leaving service _____	

7. LIST OF MANUFACTURING FACILITIES (Including Material Handling Facility)
 TOOLS & PLANT, MACHINERY OWNED BY THE COMPANY

S.No	Description of Tools & Plant, Machinery	Make	Capacity	Year of installation	Quantity	Accuracy & Finish	Remarks

1. Please Indicate all important T&Ps, Machinery owned by the company
 2. Please use additional sheets if required

8. LIST OF MEASURING FACILITIES, TESTING EQUIPMENT AND INSPECTION FACILITIES
 INSPECTION, MEASURING AND TESTING EQUIPMENTS OWNED BY COMPANY

S.No	Description of Tools & Plant, Machinery	Make	Capacity	Year of Make	Quantity	Next Calibration Due	Remarks

1. Please Indicate all important T&Ps, Machinery owned by the company
 2. Please use additional sheets if required.

Page 5 of 8

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

	HAYA WATER CORPORATE MANAGEMENT SYSTEM VENDOR REGISTRATION FORM	FOM-FIN-002 Revision: 02
---	--	-----------------------------

9. CERTIFICATIONS, APPROVALS & AWARDS Pl ensure you tick [v] against documents submitted

1. ISO 9001-2008 certificate	☐ Yes	☐ No
2. ISO 14001-2004 certificate	☐ Yes	☐ No
3. OHSAS 18001-2007 certificate	☐ Yes	☐ No
4. ISO 22000 certificate	☐ Yes	☐ No
5. HSE Management Systems in place with the company showing HSE Policy, Manual and Procedure, HSE Audits & Inspection reports, HSE Trainings conducted (If any), HSE records for last 5 years, Emergency response procedure, Hazard identification and management, Monitoring methodology of sub vendor/contractor HSE management system, Accident Reporting and investigation system, HSE performance data management, Details of Hazardous Chemicals, Items being used (If any)	☐ Yes	☐ No
6. Quality Management System in place with the company showing Quality Policy, Manual and Procedure, Calibration procedures, Inspection facilities, Testing facilities, Quality control lab facilities, Inspection plan and Quality Assurance plan etc	☐ Yes	☐ No
7. Food Safety Management System in place with the company showing documented Food Safety Management program / Manual/Policies & procedures to address Food Safety & Hygiene management requirements/ the programs are renewed/There is written procedures on Pre-requisites GMP, SSOP & HACCP programs/Documentation in the premises are available (Applicable for Canteen Contractors)	☐ Yes	☐ No
8. Regulatory compliance certificate and/or Approvals obtained from regulatory bodies (If any)	☐ Yes	☐ No
9. Valid type test certificates like IP, ATEX, CCOE, NACE, 3.1 Certificate, Dual Material certificate, and any other certificate for the item sought for registration.	☐ Yes	☐ No
10. Job/Work satisfactory report with any public sector company for similar job/works.	☐ Yes	☐ No
11. Vendor ratings & feedback report from all other customers proving the product quality and/or the service performance report	☐ Yes	☐ No
12. Self certification status/approval given by any other customer for any product/Service (If any)	☐ Yes	☐ No
13. Award/Certificates received from other customers showing the product performances/service performances	☐ Yes	☐ No

10. OTHER PARTICULARS

1. Does your company provide after sales/service support?	☐ Yes	☐ No
2. Does your company have the system of reviewing tender documents with reference to customer requirement both Technically & from delivery point of view and in case of any deviation in technical specifications and delivery conditions, the deviation are identified and clearly spelt out in offer?	☐ Yes	☐ No
3. Does your company have the system of submission of documents;		
a. Invoice	☐ Yes	☐ No
b. Packing list	☐ Yes	☐ No
c. Test certificates	☐ Yes	☐ No
d. Inspection Data	☐ Yes	☐ No
4. Does your company have the system of generating vendor rating where quality, delivery and response to RFQ are considered as the criteria	☐ Yes	☐ No

11. DECLARATION

I/ We give the undertaking that,

- Our registration may get cancelled for any in corrective information
- Haya drawings and specifications will not be used in anyway causing harm to the interest of Haya Water and/or supply of any material, product or services directly.
- All materials, components and assemblies including packing materials supplied by us will be free from asbestos and ceramic fiber.

(Authorized Signatory with stamp)

Page 6 of 8

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

	HAYA WATER CORPORATE MANAGEMENT SYSTEM	FOM-FIN-002 Revision: 02
	VENDOR REGISTRATION FORM	

QUALITY COMPETENCE (PART – B)

S. No	Parameter	System in effect		Records Please tick [v] if available and submit evidences	Remarks
		Written Procedure Please tick [v] if available and submit evidences	Practice		
1	Incoming Material Control System	☐ Yes ☐ No			Furnish a copy of system and organization
2	In Process Control	☐ Yes ☐ No			Furnish at least one work instruction & record of process control parameter
3	Manufacturing / Testing Procedure Qualification	☐ Yes ☐ No			PQS(Procedure Qualification Specification) to be submitted
4	Personnel Qualification	☐ Yes ☐ No			Record of Personnel Qualification to be submitted
5	Calibration System	☐ Yes ☐ No			Submit list of instrument & their calibration status
6	System of identification & Traceability of materials, tools, jigs, fixtures & processed components, etc.	☐ Yes ☐ No			Copy of procedure to be submitted
7	System of storage, Preservation, Painting & Packing	☐ Yes ☐ No			Copy of procedure to be submitted
8	System of NCR disposition & corrective preventive action	☐ Yes ☐ No			Two copies of NCR & CAPA
9	Customer complaints handling system	☐ Yes ☐ No			Submit list of customer complaints & status for the last three years
10	Safety measures	☐ Yes ☐ No			Submit copy of safety system & Record of accidents for last three years
11	Any other quality initiative	☐ Yes ☐ No			

List of Enclosures

- ☐ Copy of system of control for incoming materials and organization chart
- ☐ Copy of at least one process control work instruction
- ☐ Record of process control parameter
- ☐ Copy of at least one Procedure Qualification Specification
- ☐ Record of Personnel Qualification
- ☐ List of instrument and their calibration status
- ☐ Copy of procedure for identification, traceability of materials, tools, jigs, fixtures & processed components, etc
- ☐ Copy of procedure for storage/preservation/painting & packing
- ☐ Copies of two NCRs and their CAPA
- ☐ List of customer complaints & status for the last three years
- ☐ Copy of safety system
- ☐ Record of accident for last three years

(Authorized Signatory with stamp)

EL MERCADO DE AGUA Y GESTIÓN DE RESIDUOS EN OMÁN

	HAYA WATER CORPORATE MANAGEMENT SYSTEM	FOM-FIN-002 Revision: 02
	VENDOR REGISTRATION FORM	

TECHNICAL COMPETENCE (PART – C)

S. No	Parameter	Records Please tick [v] if available and submit evidences	Remarks
1	Manufacturing Plant and Machinery	☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No	Submit evidence showing 1. Adequate manufacturing facilities such as machineries, equipments etc are available to carry out the job according to customer drawings and specifications. 2. Submit details of outsourced facilities
2	Manpower Resources	☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No	Submit evidence showing 1. Personnel assigned manufacturing responsibilities are adequate in number and have requisite qualifications/experience and expertise for understanding the product specification/Technical data sheet are available to carry out the job (Include main contractors/subcontractors list also) 2. Personnel assigned quality control responsibilities are adequate in number and have requisite expertise to carry out the job and authority for the product. 3. Submit details of outsourced resources also
3	Manufacturing Process	☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No	Submit evidence showing 1. Company has availability of all manufacturing operations and process in-house. (These include all process/operations required to be performed on the raw materials, for conformity of end product to required applications including packing, marking, handling and storage/delivery) 2. The available process capability is adequate and compatible with the product specific requirements
4	Testing	☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No	Submit evidences whether 1. Essential test equipment for all quality control and measurements are available in-house 2. Firm has In-house lab facilities 3. Submit details of outsourced facilities
5	In-house Quality Control	☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No	Submit evidences whether 1. Adequate quality plan to meet the technical specifications and product related requirements at all stages during the manufacturing process is available 2. In-process inspection and testing is automatically carried out as per the quality plan and data is recorded. 3. In-house controls as per quality plan is adequate to ensure product performance 4. Performance of machines, instruments, jigs, fixtures, gauges and operations is monitored during the manufacturing process.
6	Adequacy of Infrastructure Facilities	☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No	Submit evidences showing 1. Adequate space is available for manufacturing facilities including covered and open space, stores, maintenance set-up for in-house plant/machinery and test equipment, inspection facilities are available 2. Adequacy of standby power arrangement is available 3. Adequate water arrangement is available 4. Lighting and Ventilation 5. Hygiene and Sanitation of the firm and surrounding area 6. Fire fighting arrangements 7. First aid and Medical arrangements 8. ECO-friendly waste disposal (or) details of existing method

(Authorized Signatory with stamp)